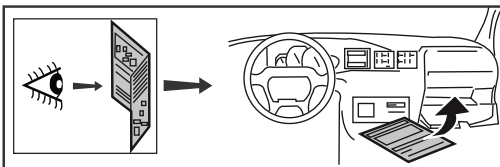
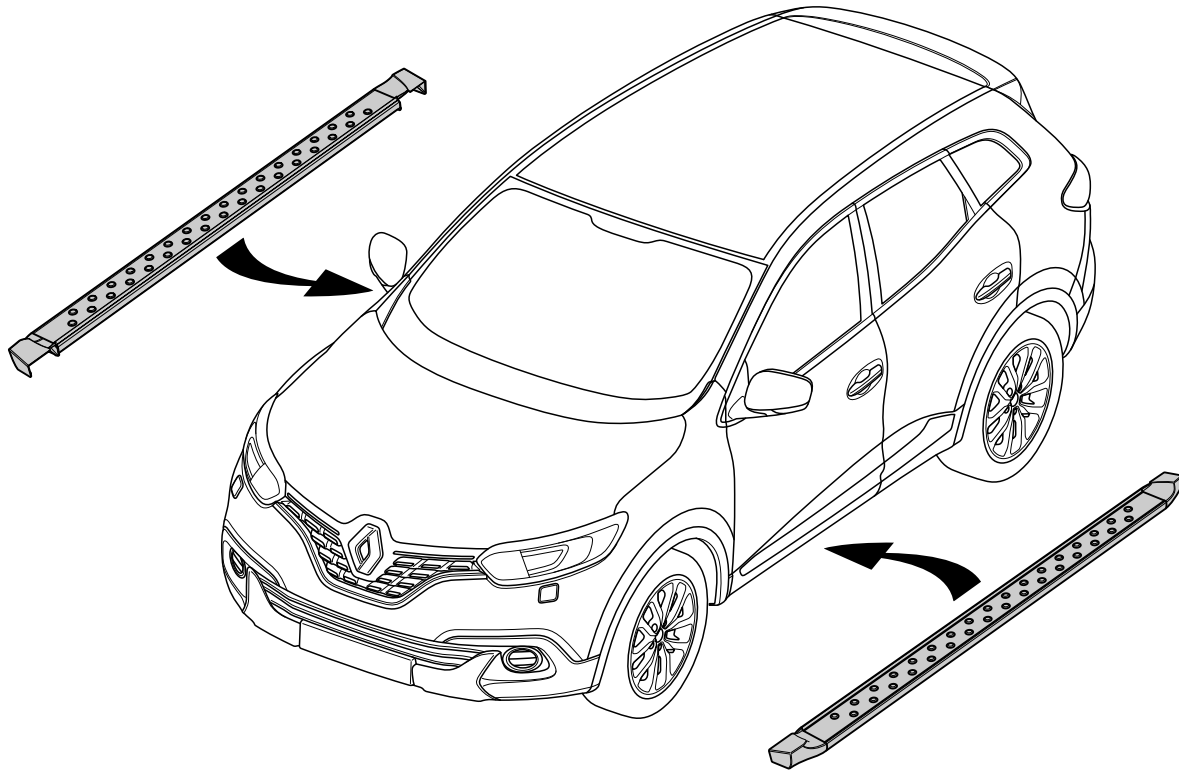




RENAULT

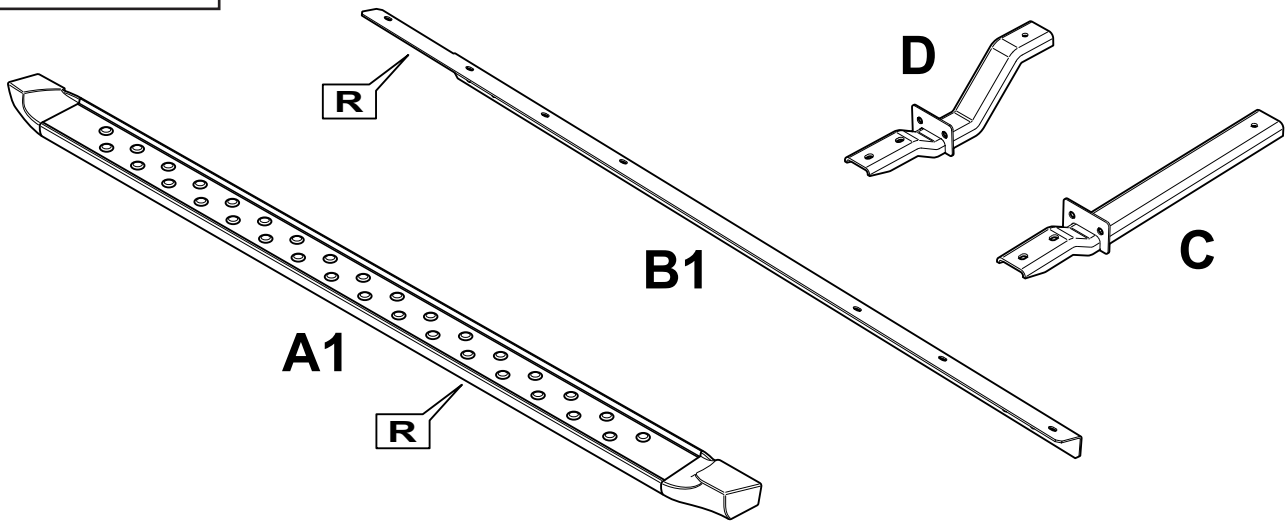
KADJAR



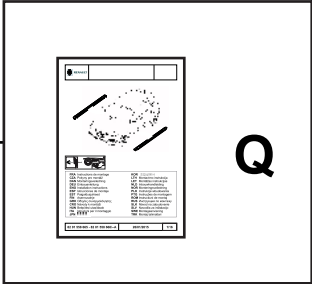
**FRA** Instructions de montage  
**CZA** Pokyny pro montáž  
**DAN** Monteringsveiledning  
**DEU** Einbauanleitung  
**ENG** Installation instructions  
**ESP** Instrucciones de montaje  
**EST** Paigaldusjuhised  
**FIN** Asennusohje  
**GRK** Οδηγίες συναρμολόγησης  
**CRO** Návod y montáži  
**HUN** Beépítési utasítások  
**ITA** Istruzioni per il montaggio  
**JPN** 取付説明書

**KOR** 조립설명서  
**LTH** Montavimo instrukcija  
**LET** Montāžas instrukcijas  
**NLD** Inbouwhandleiding  
**NOR** Monteringsveiledning  
**PLK** Instrukcje wbudowania  
**PTG** Instruções de montagem  
**ROM** Instrucțiuni de montaj  
**RUS** Инструкция по монтажу  
**SLK** Návod na zabudovanie  
**SLV** Navodila za inštalacijo  
**SWE** Montageanvisning  
**TRK** Montaj talimatları

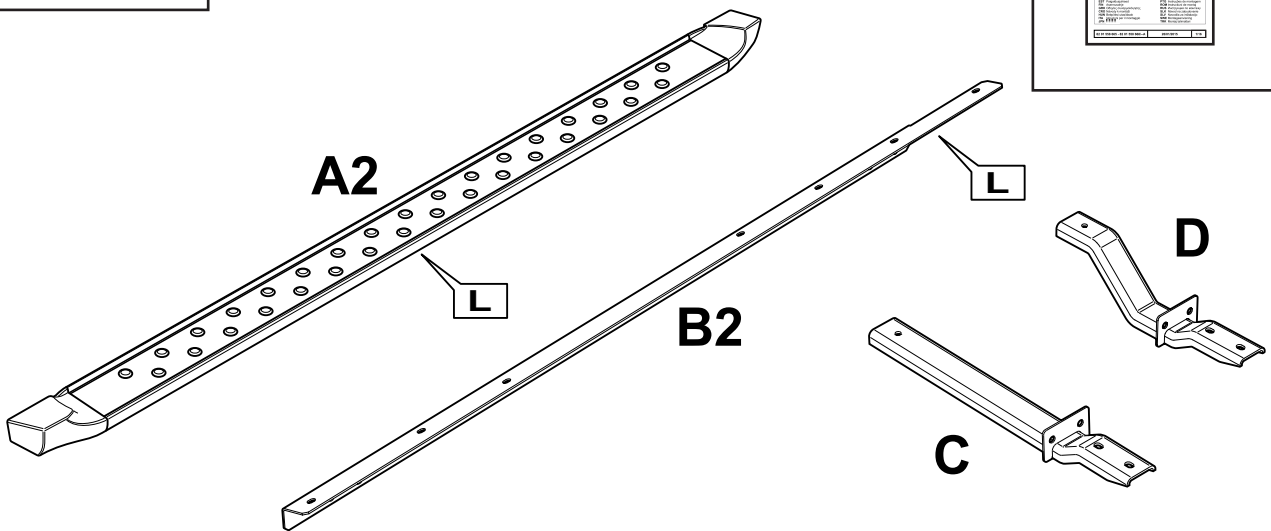
82 01 558 665



<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>N</b>	<b>P</b>	<b>R</b>
x1	8x22 x4	M8 x8	M8x20 x4	M6x30 x1	x7	x7	6x18 x13	M6 x8	x1	8x16 x8



82 01 558 668



<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>N</b>	<b>P</b>	<b>R</b>
x1	8x22 x4	M8 x8	M8x20 x4	M6x30 x1	x7	x7	6x18 x13	M6 x8	x1	8x16 x8

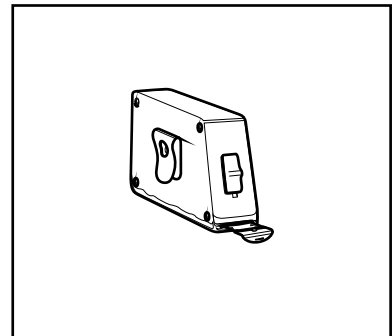


**77 01 408 493**

**Scotch-Brite HP**

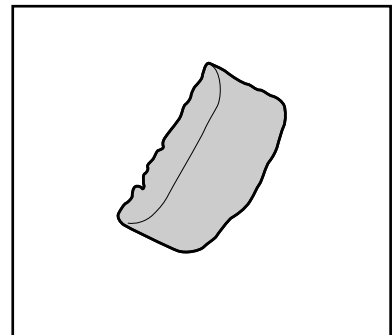
**13mm**

**10mm  
13mm**

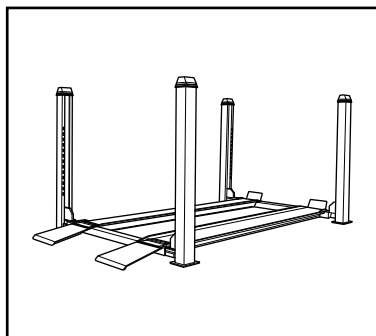


**M6**

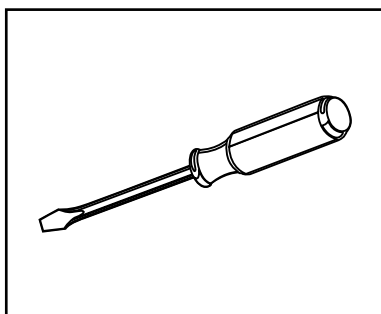
**H<sub>2</sub>O**



**SOAP  
SEIFE**



**I      II**

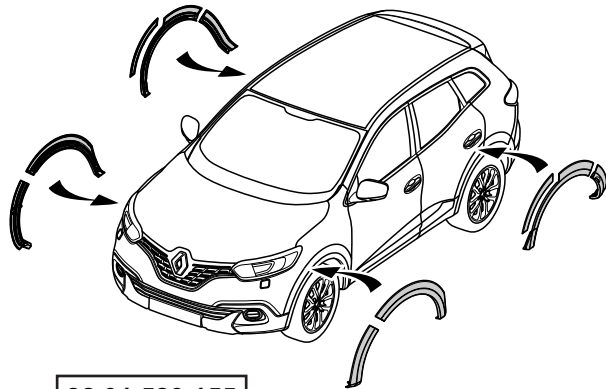


**6mm**



1

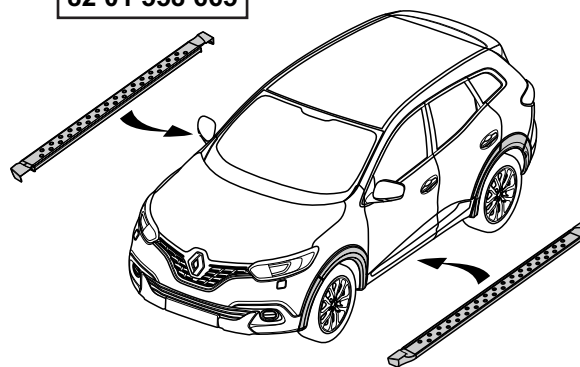
82 01 589 161



82 01 589 155

2

82 01 558 665

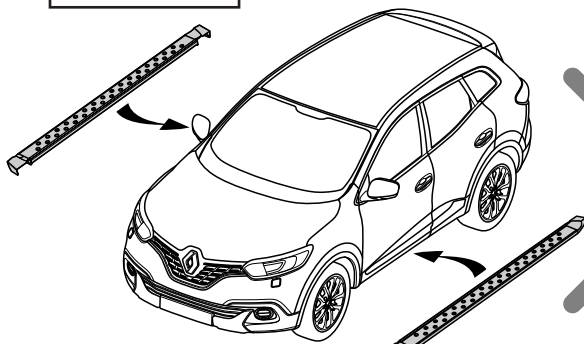


82 01 558 668



1

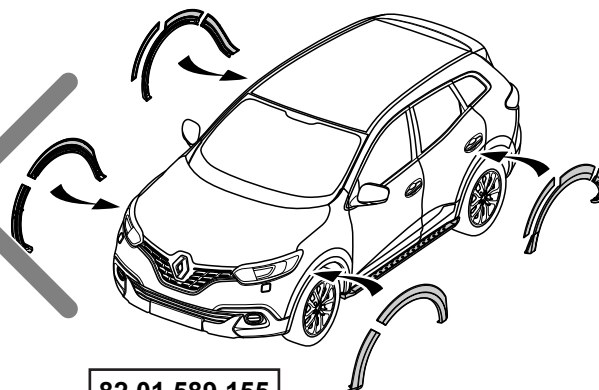
82 01 558 665



82 01 558 668

2

82 01 589 161



82 01 589 155

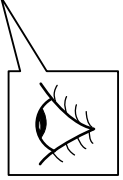
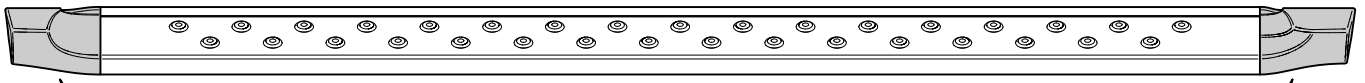


1

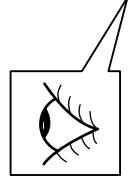


A1

FRONT →

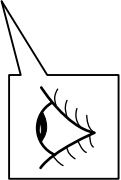


R



B1

FRONT →

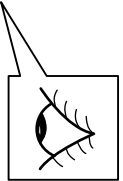
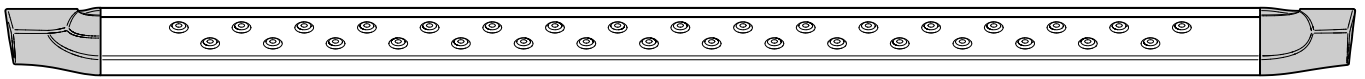


R

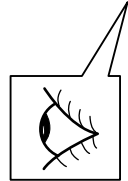


A2

← FRONT



L

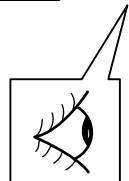


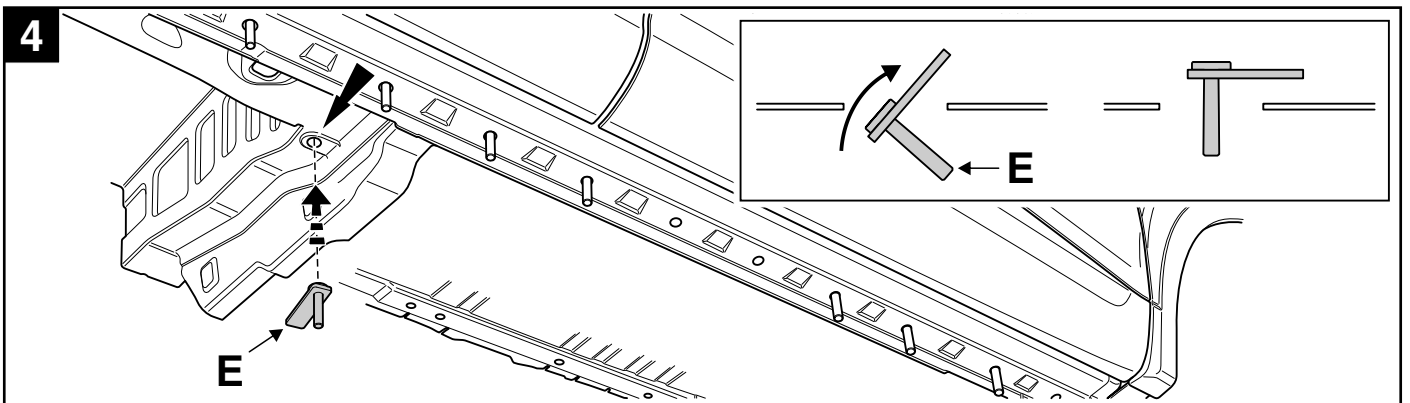
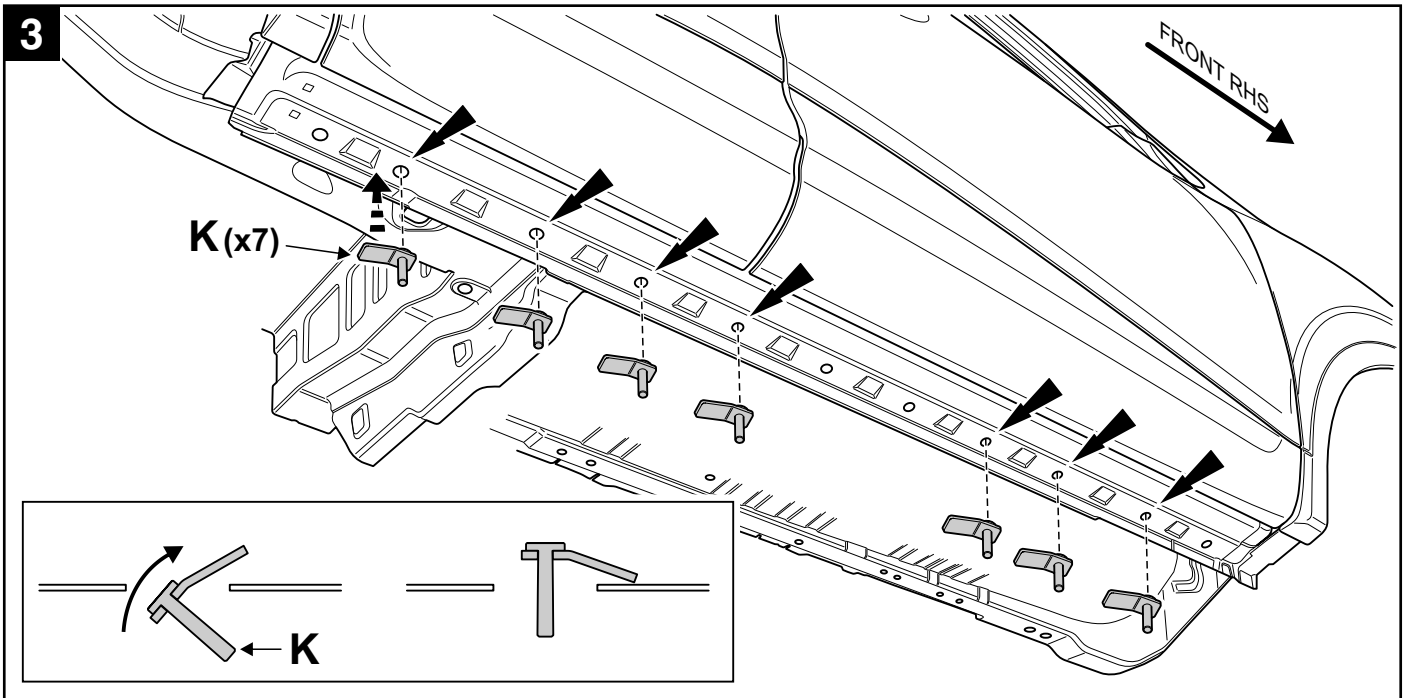
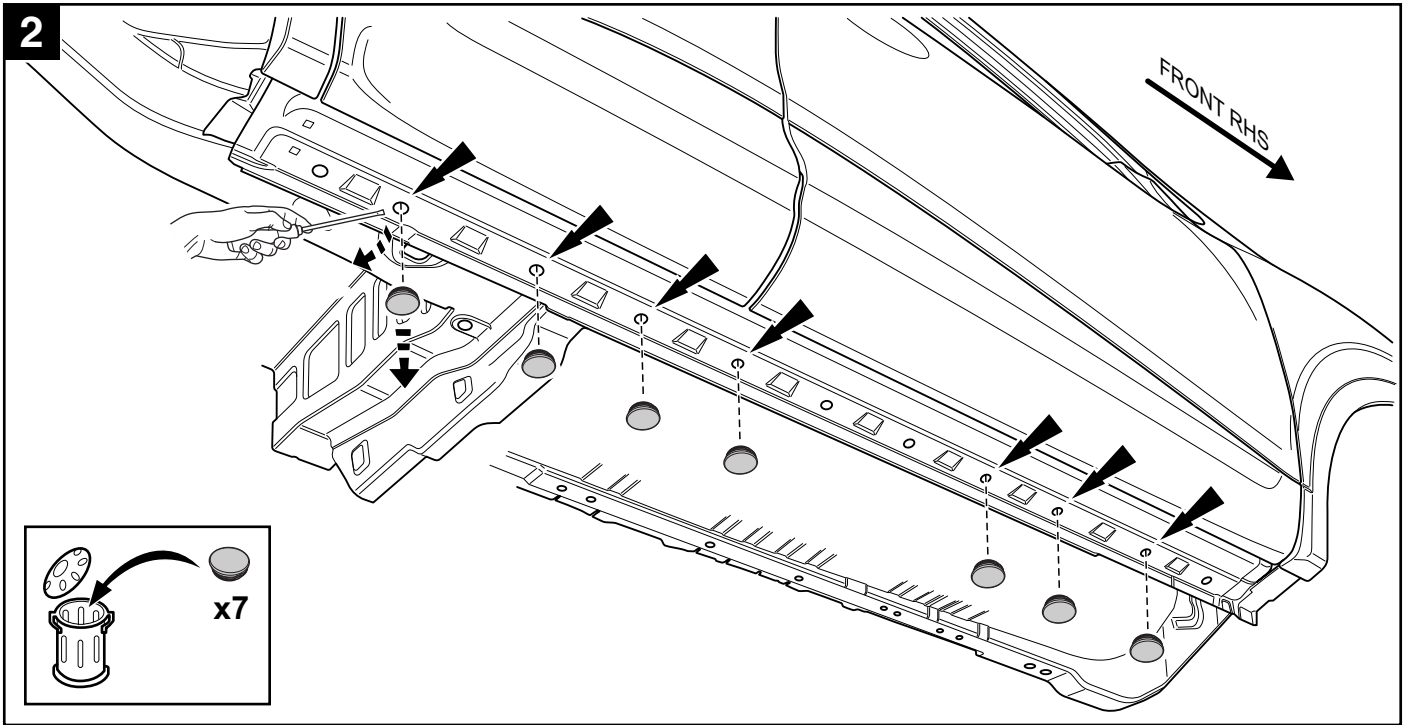
B2

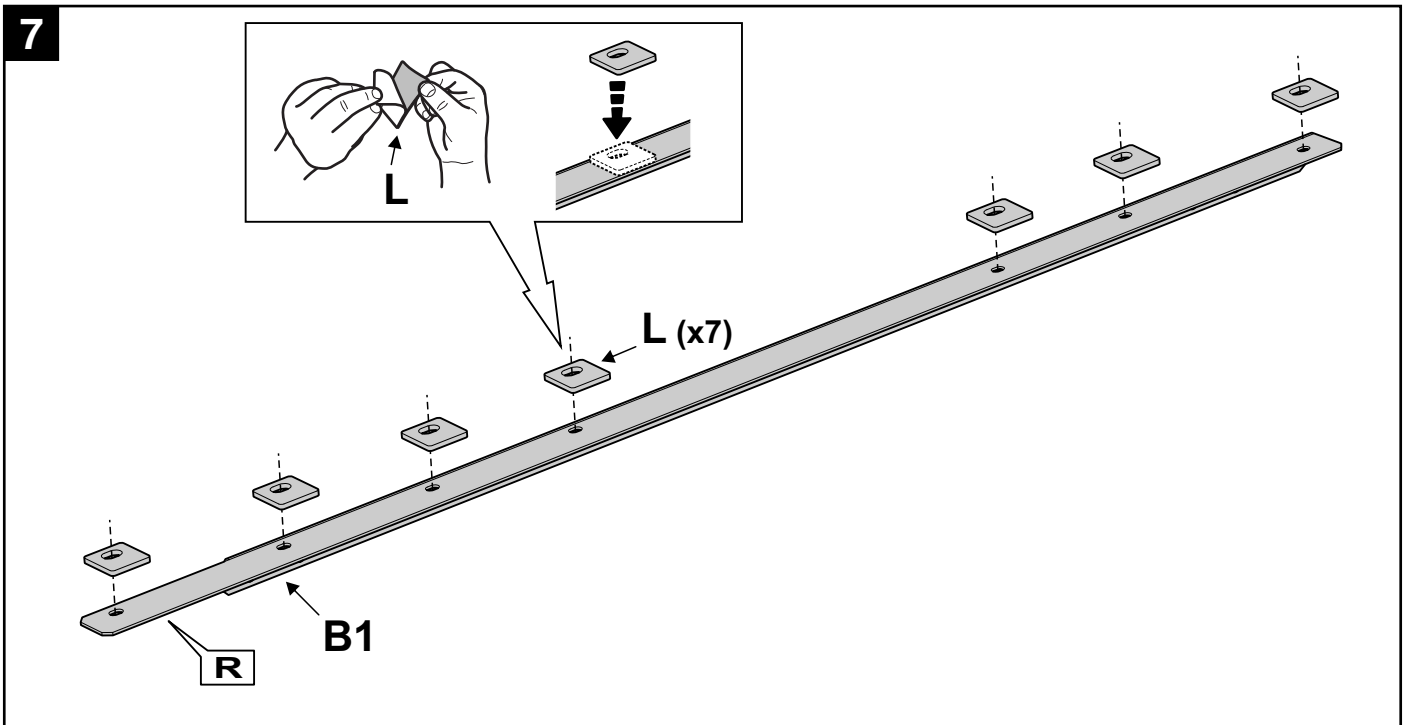
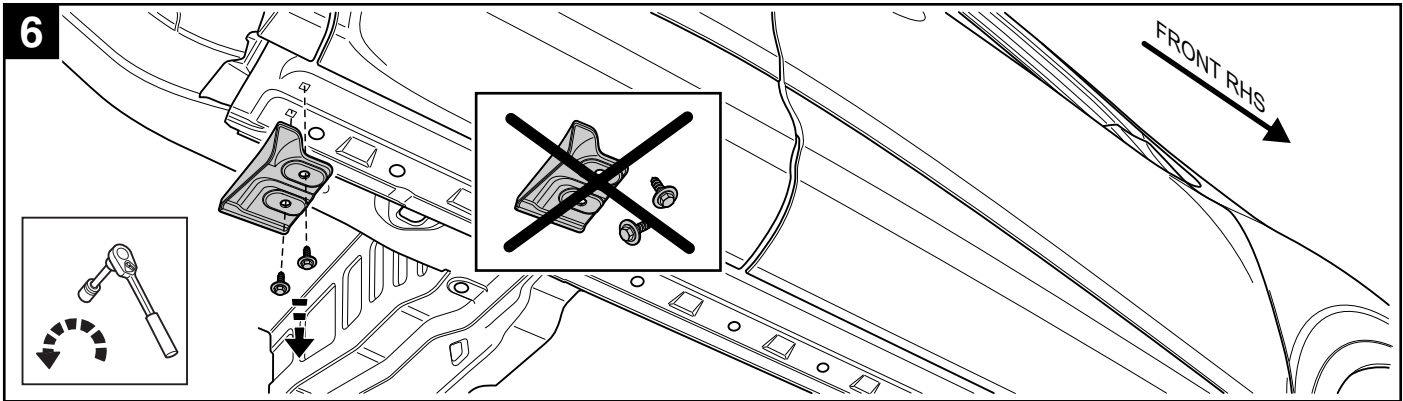
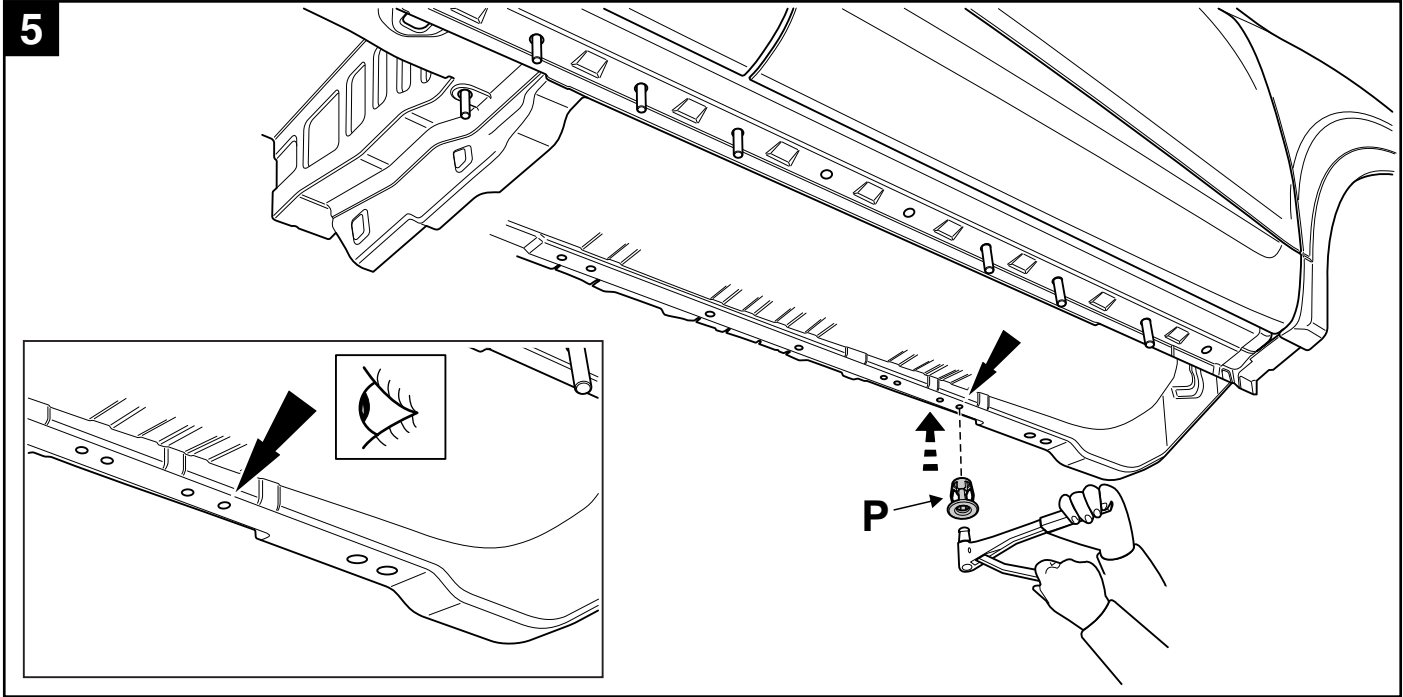
← FRONT



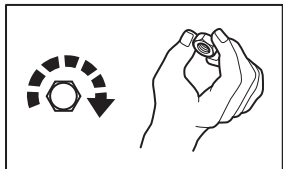
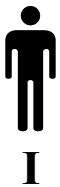
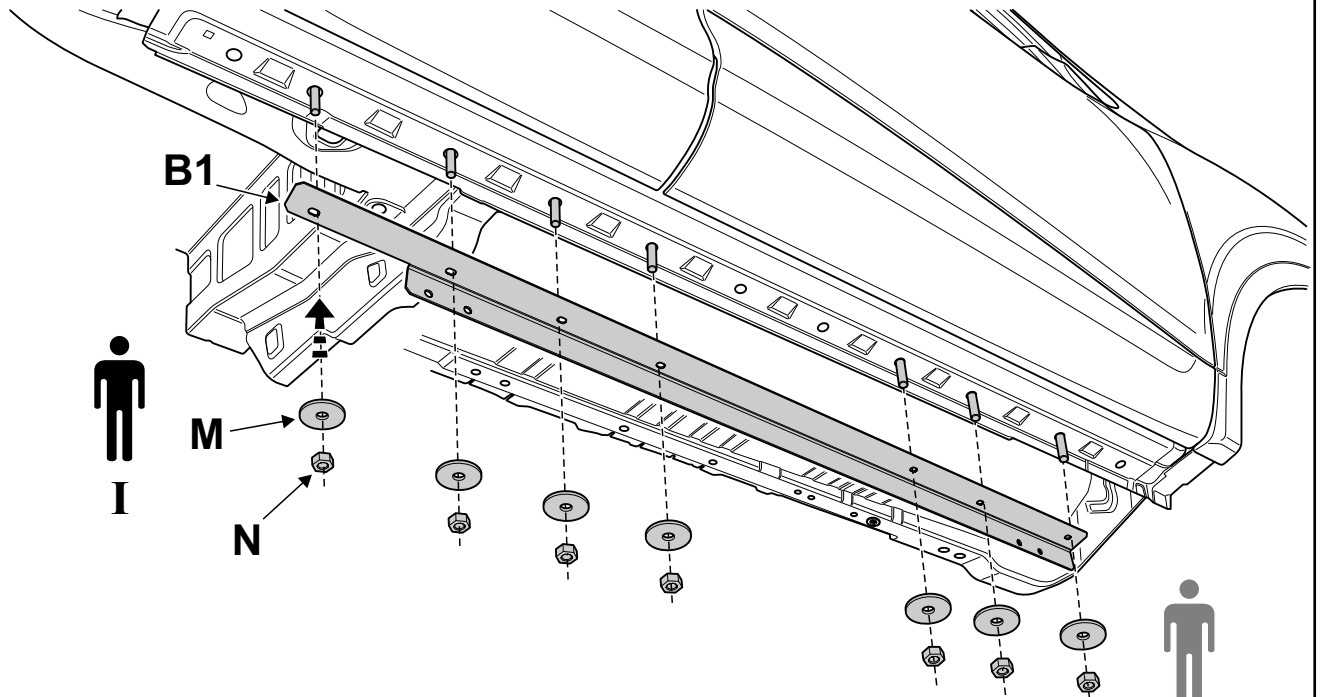
L



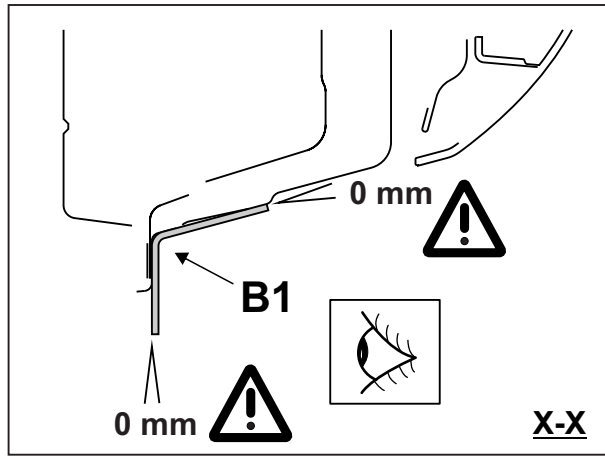
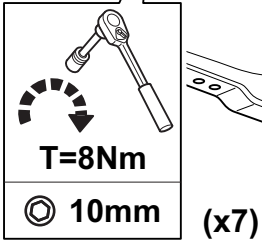
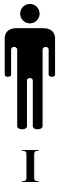
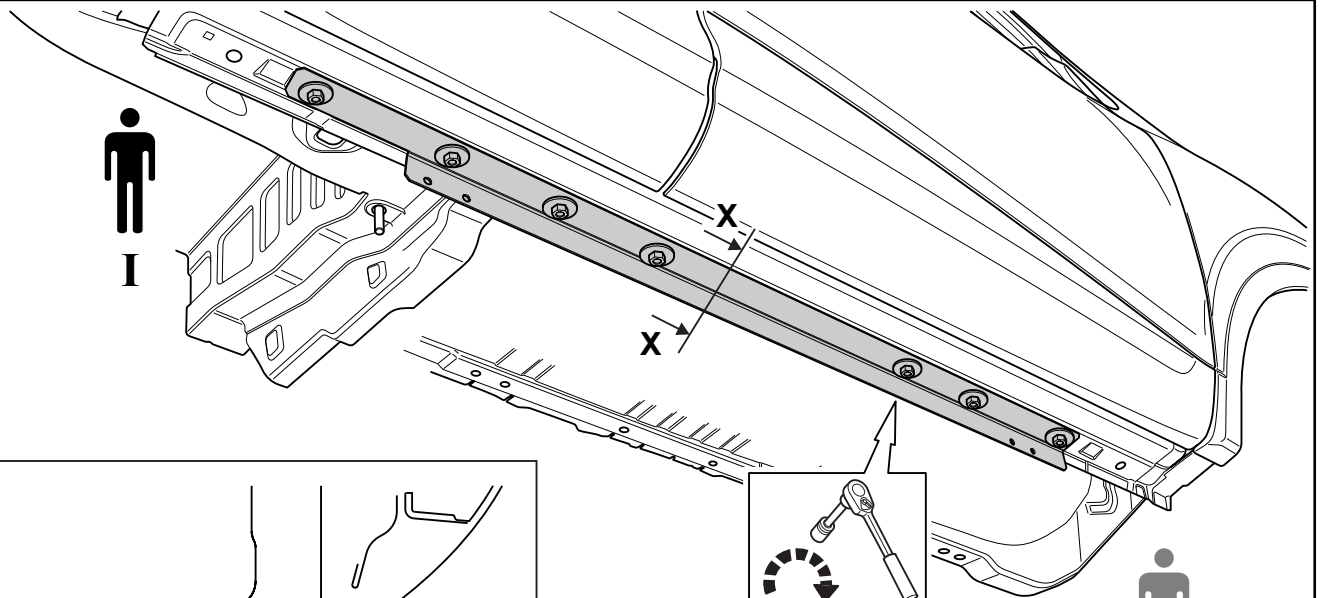




8

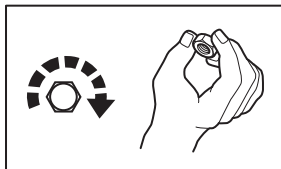
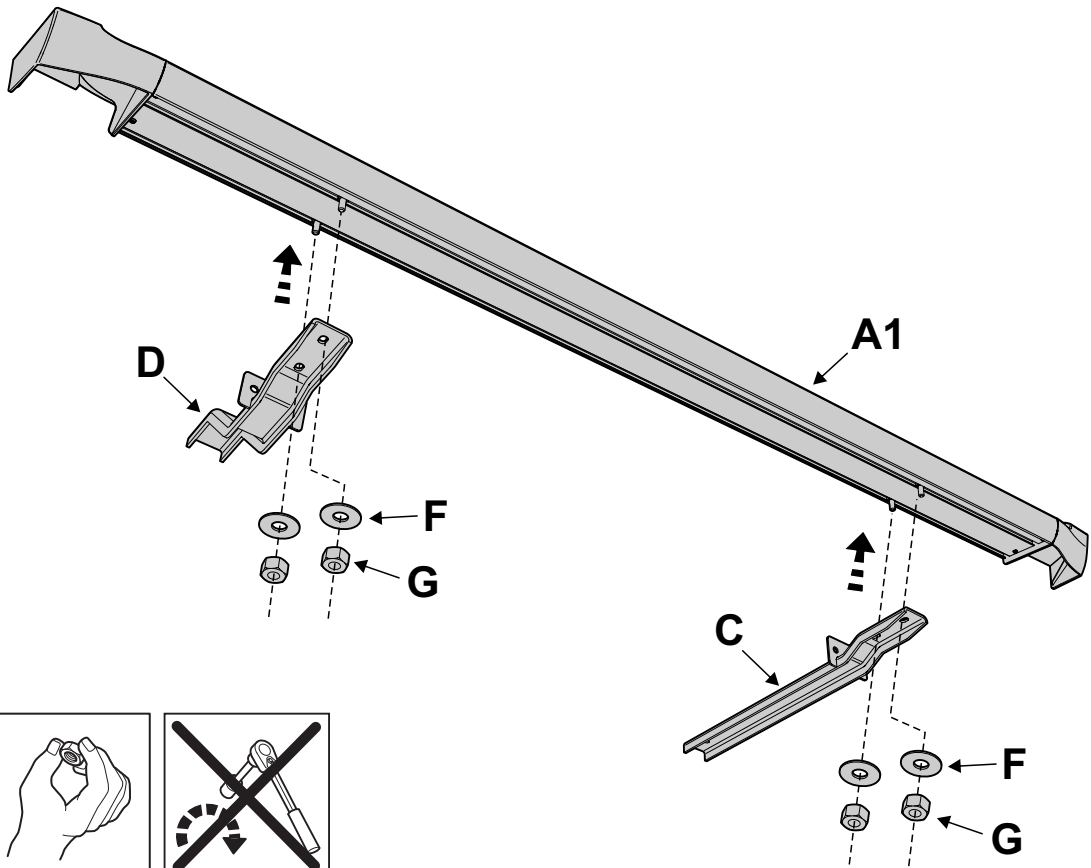


9

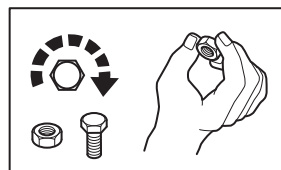
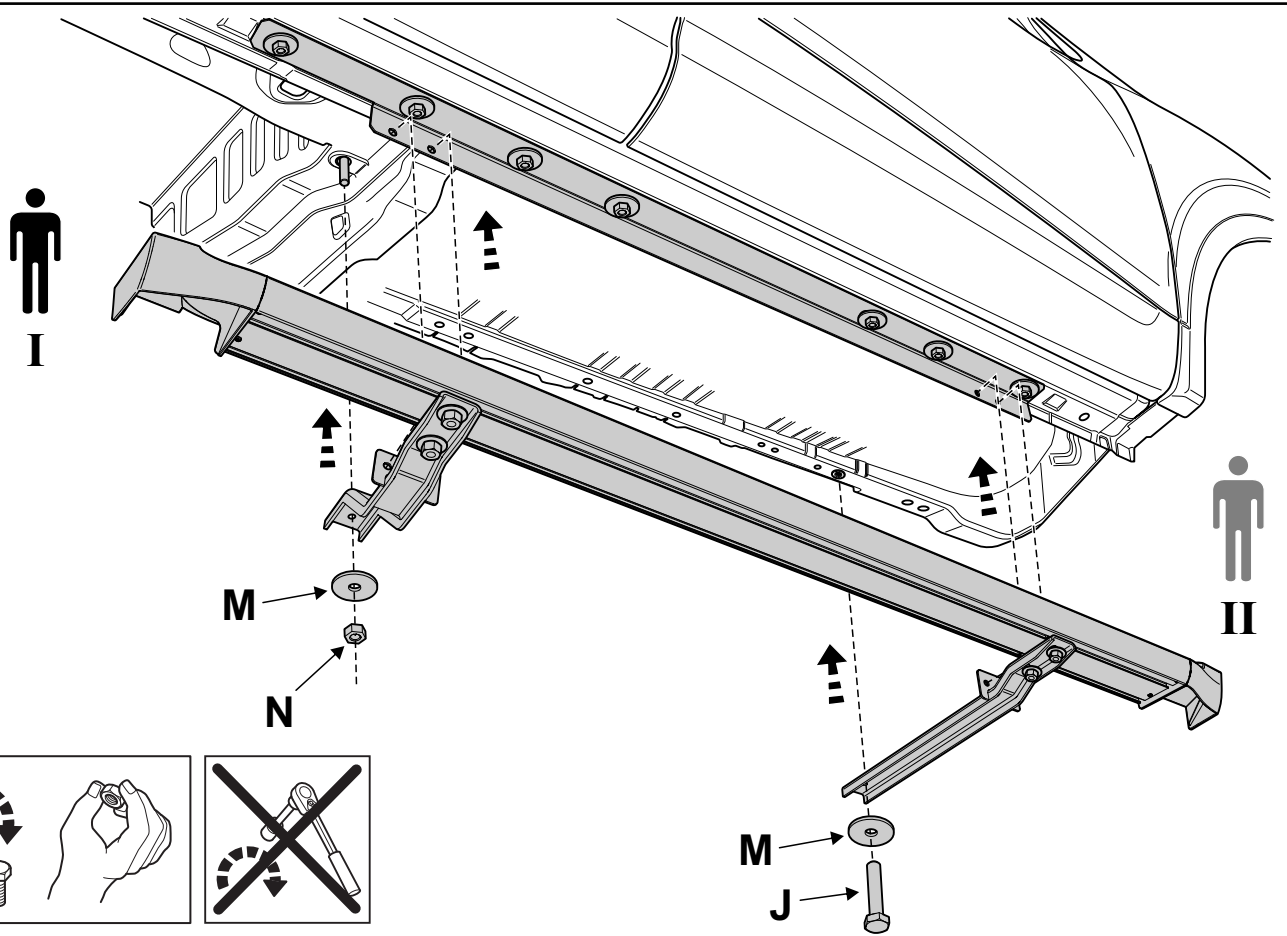




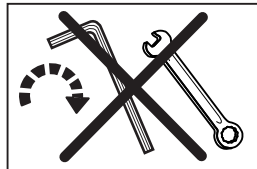
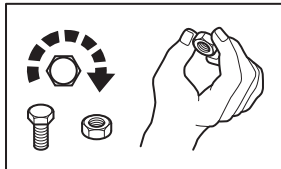
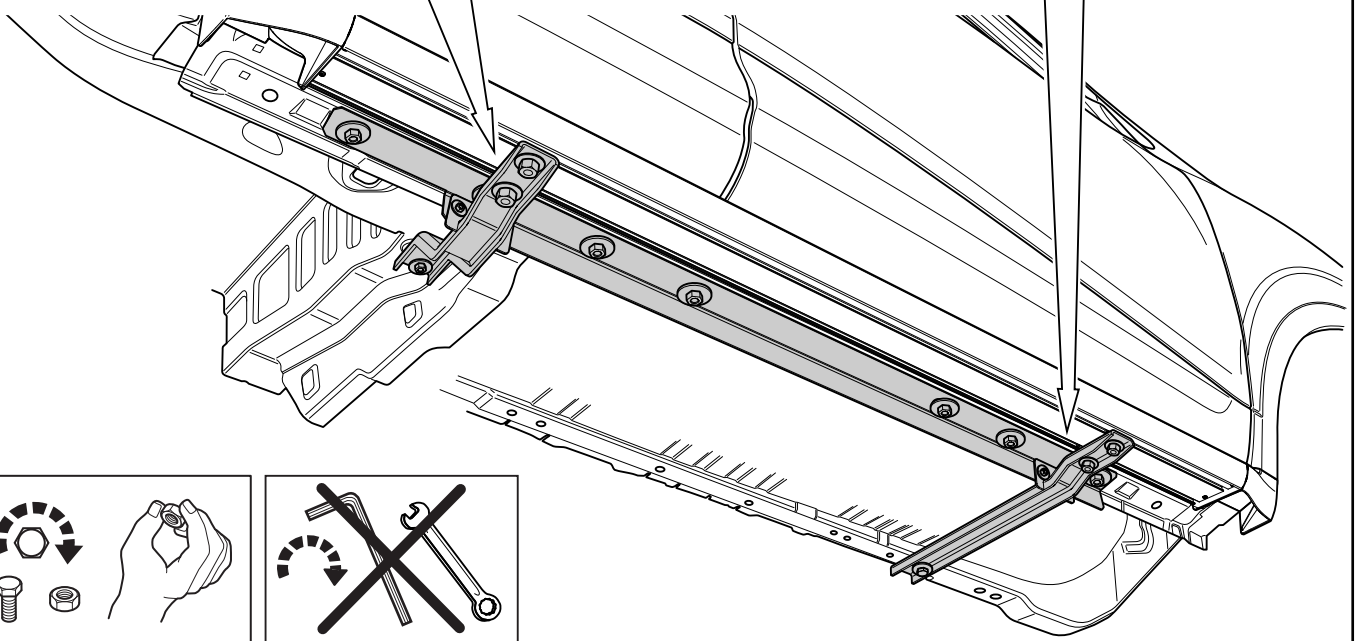
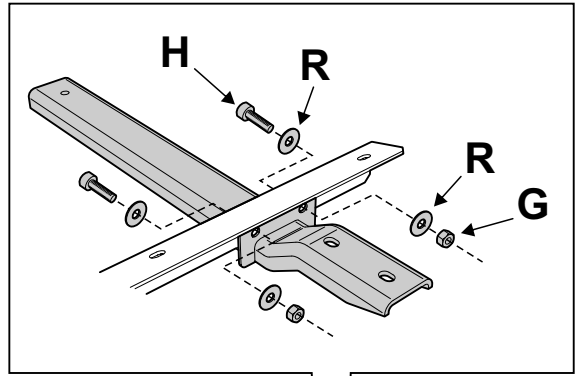
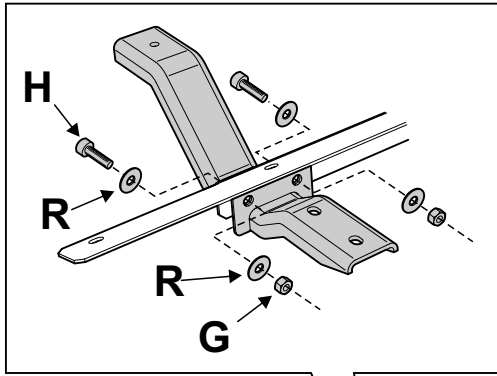
10



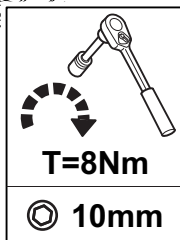
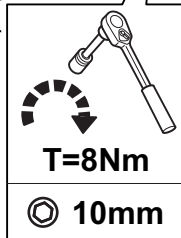
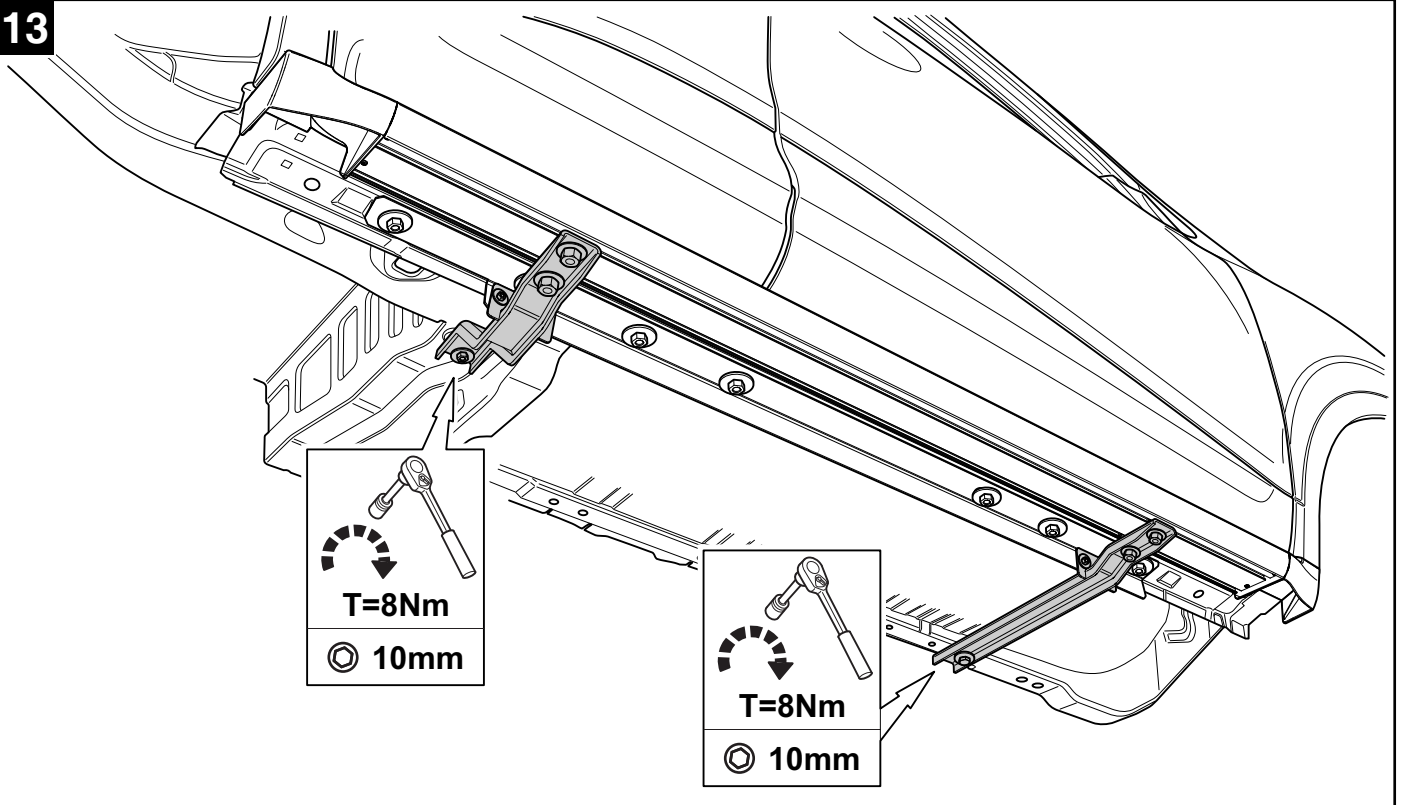
11

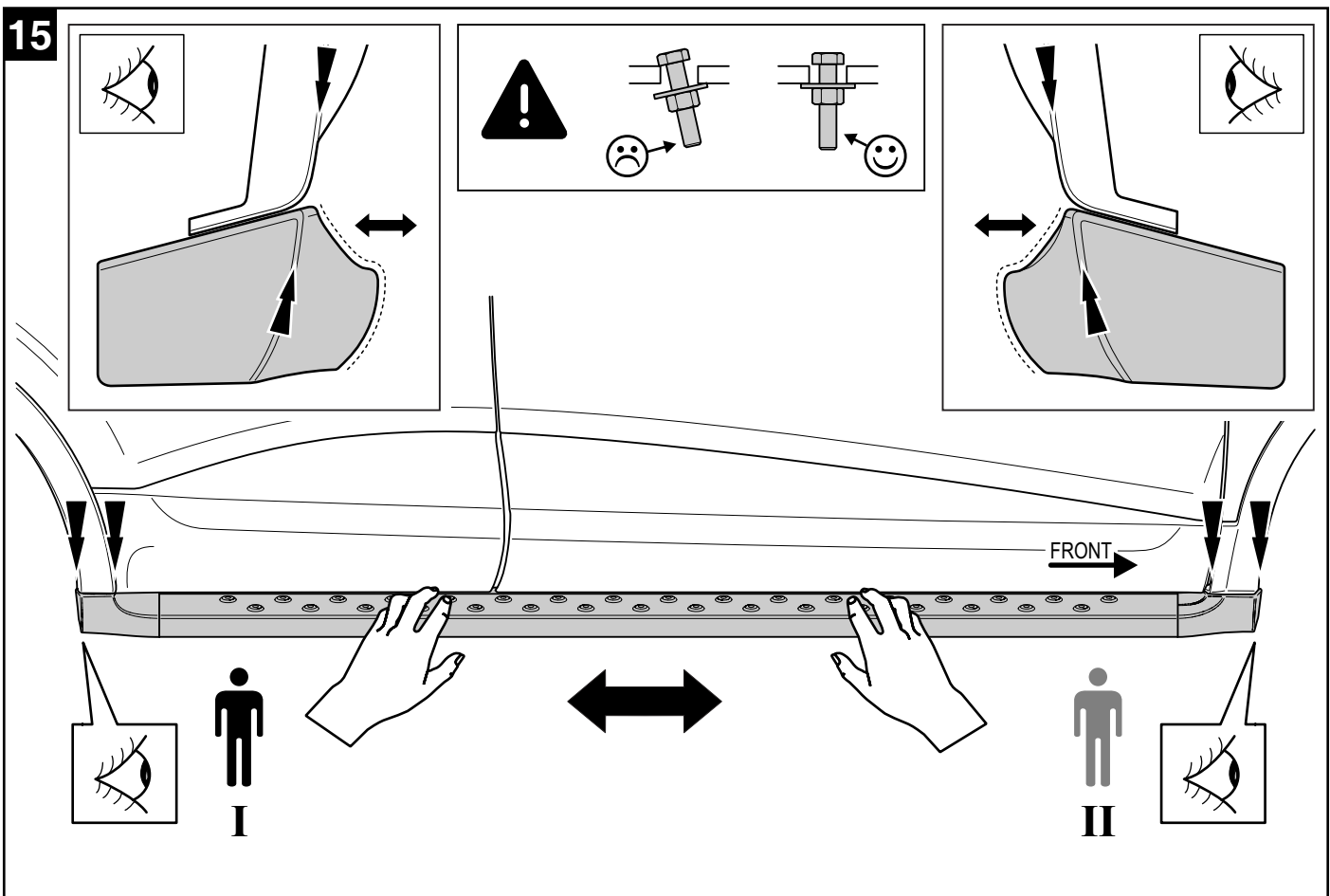
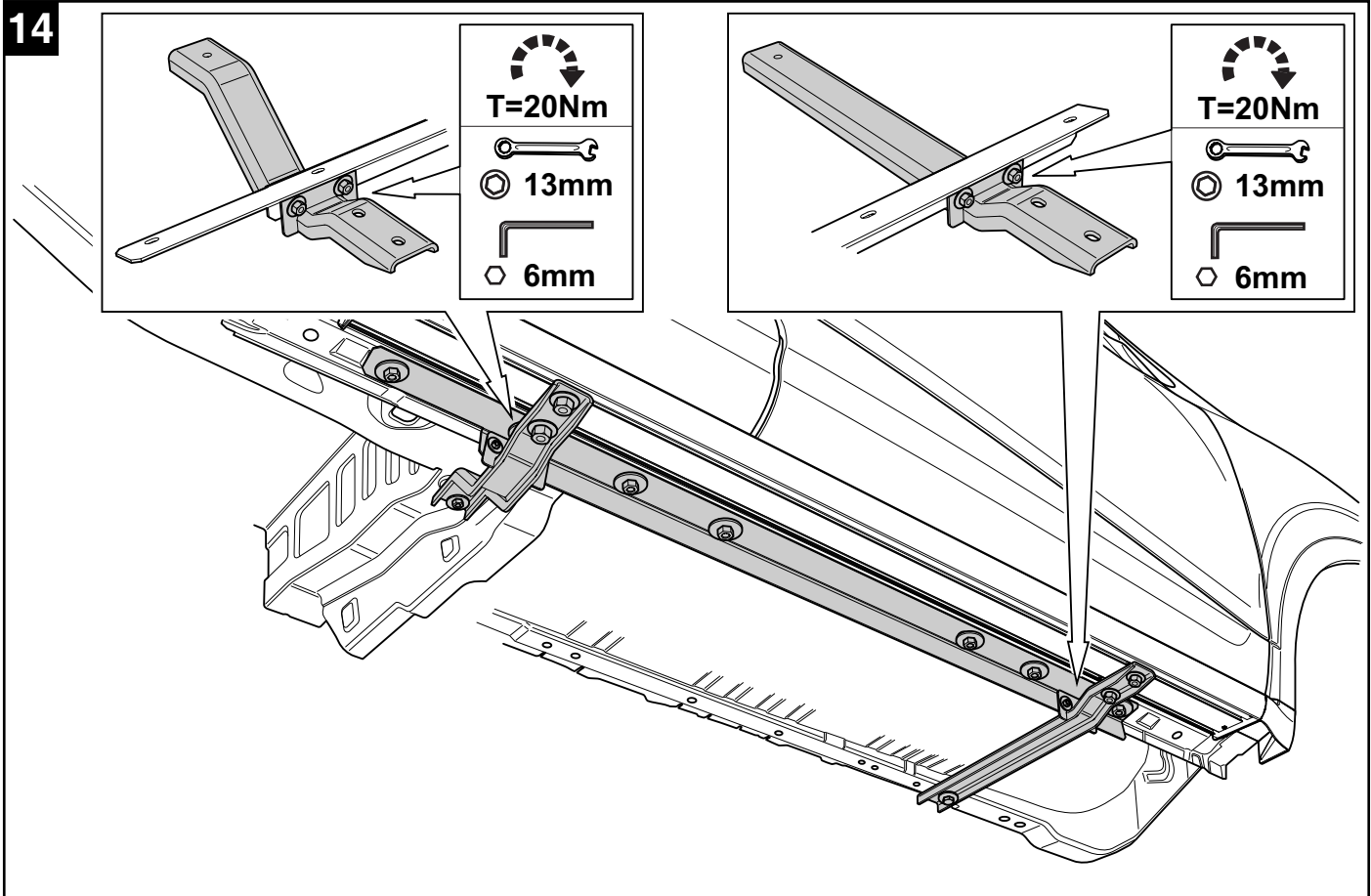


12

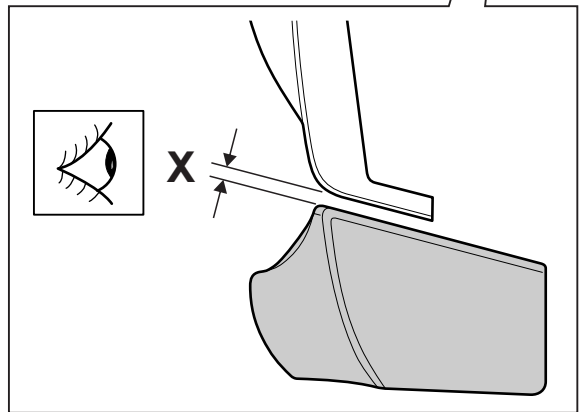
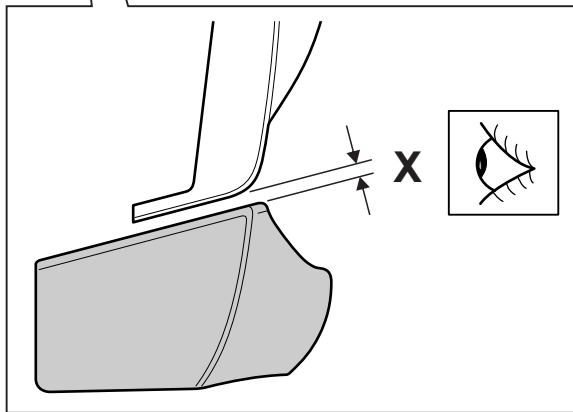
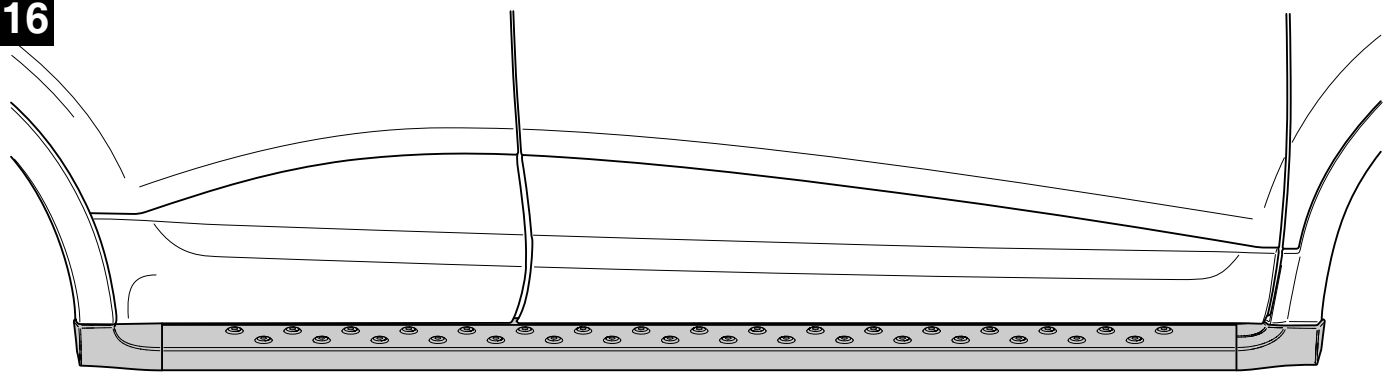


13





16

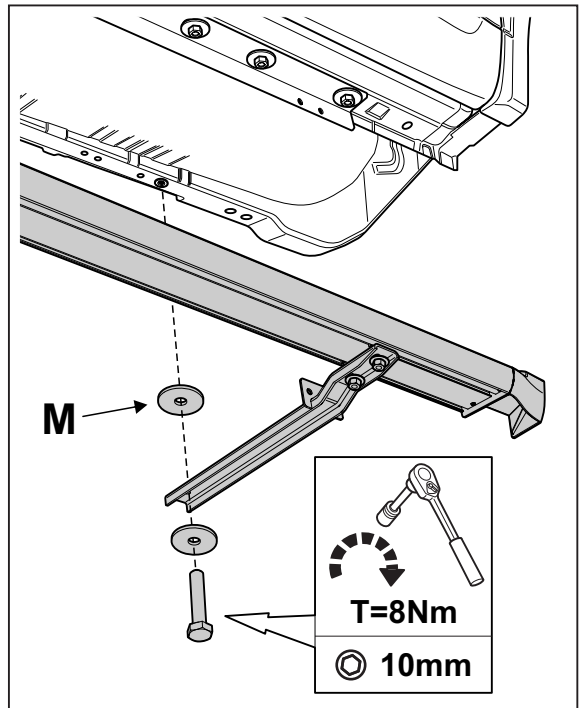
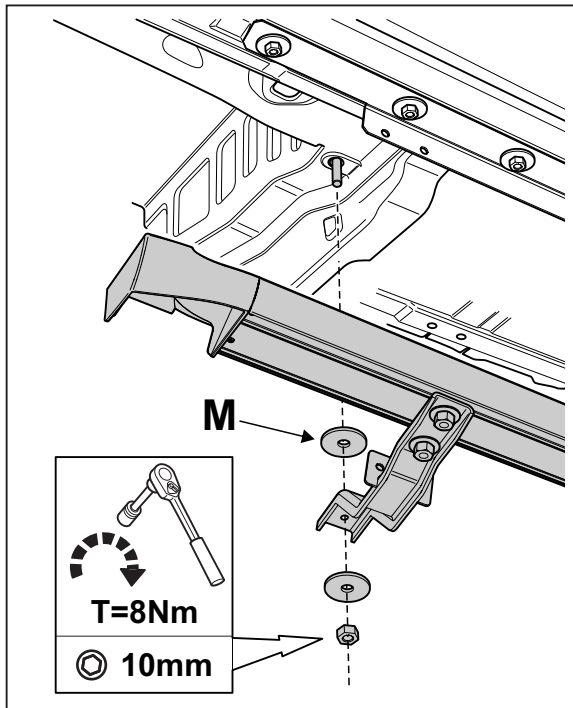


X=1 mm → 😊

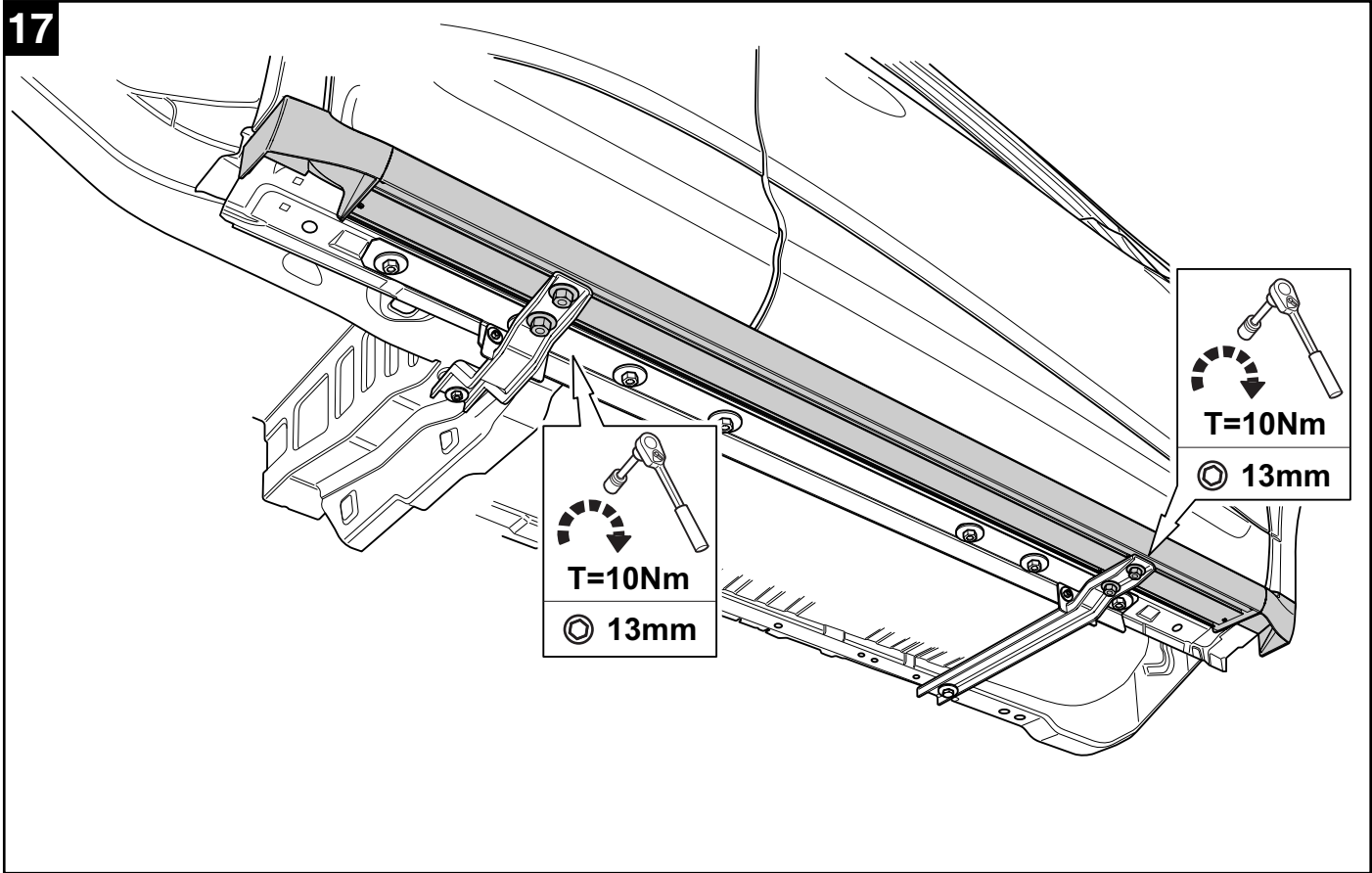
X>1 mm ↴

X=1 mm → 😊

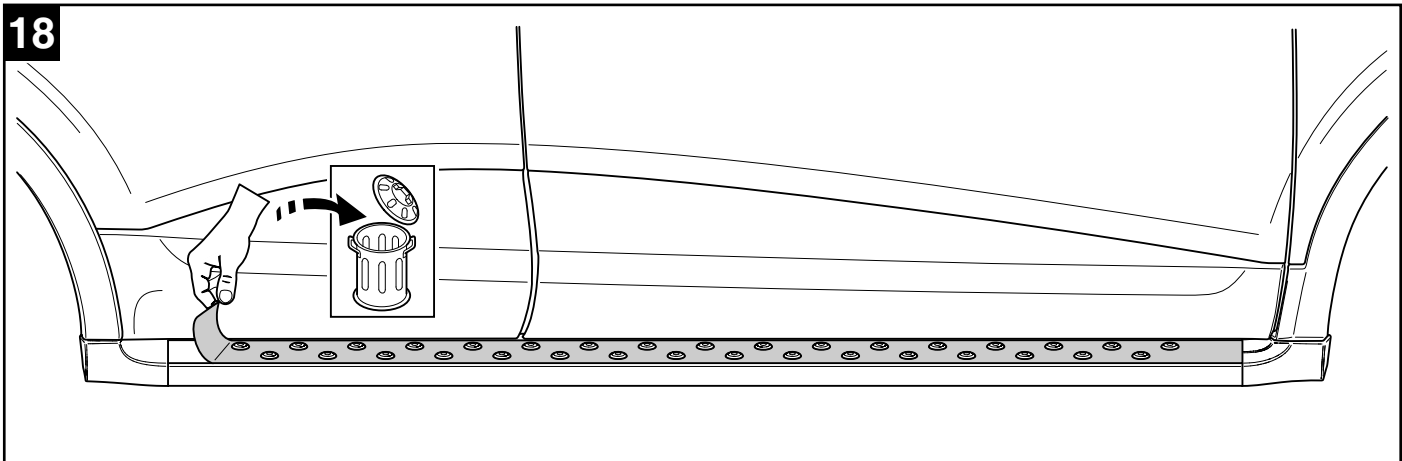
X>1 mm ↴



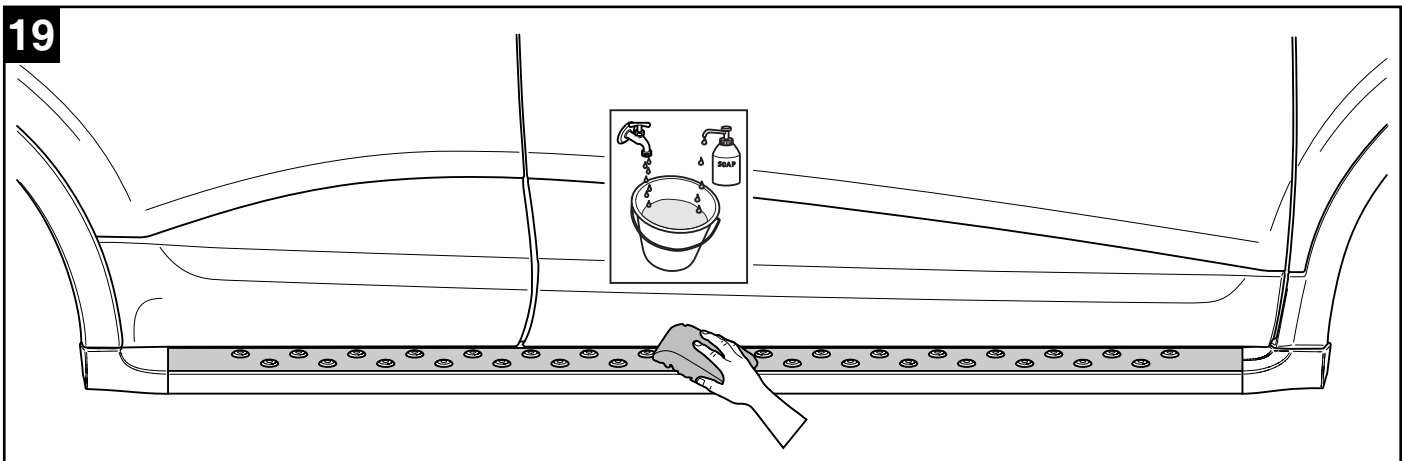
17



18



19



20

Fig.2→Fig.19

LHS

82 01 558 668

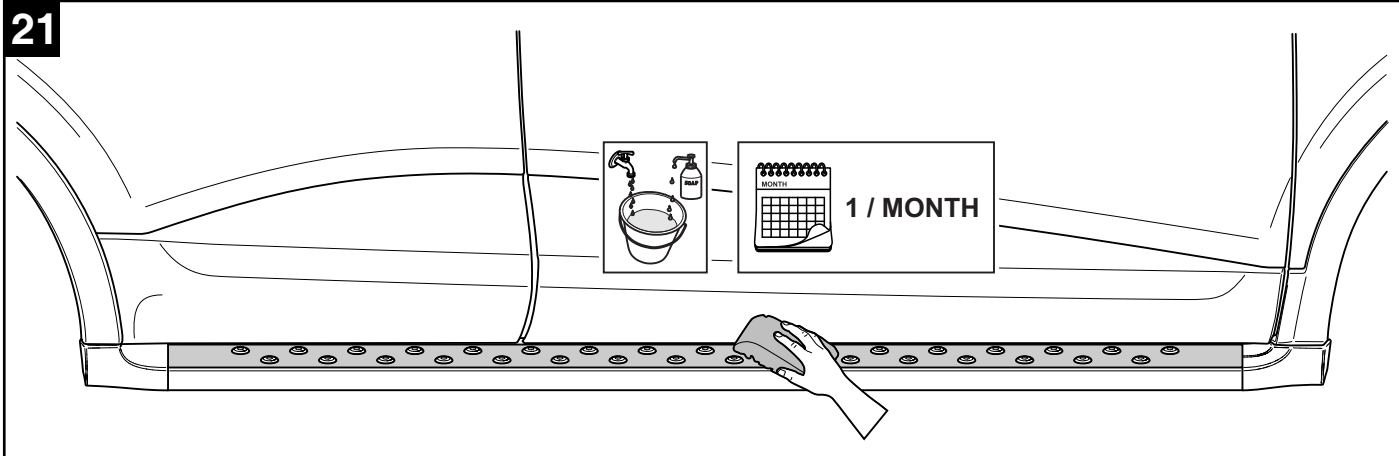
=

Fig.2→Fig.19

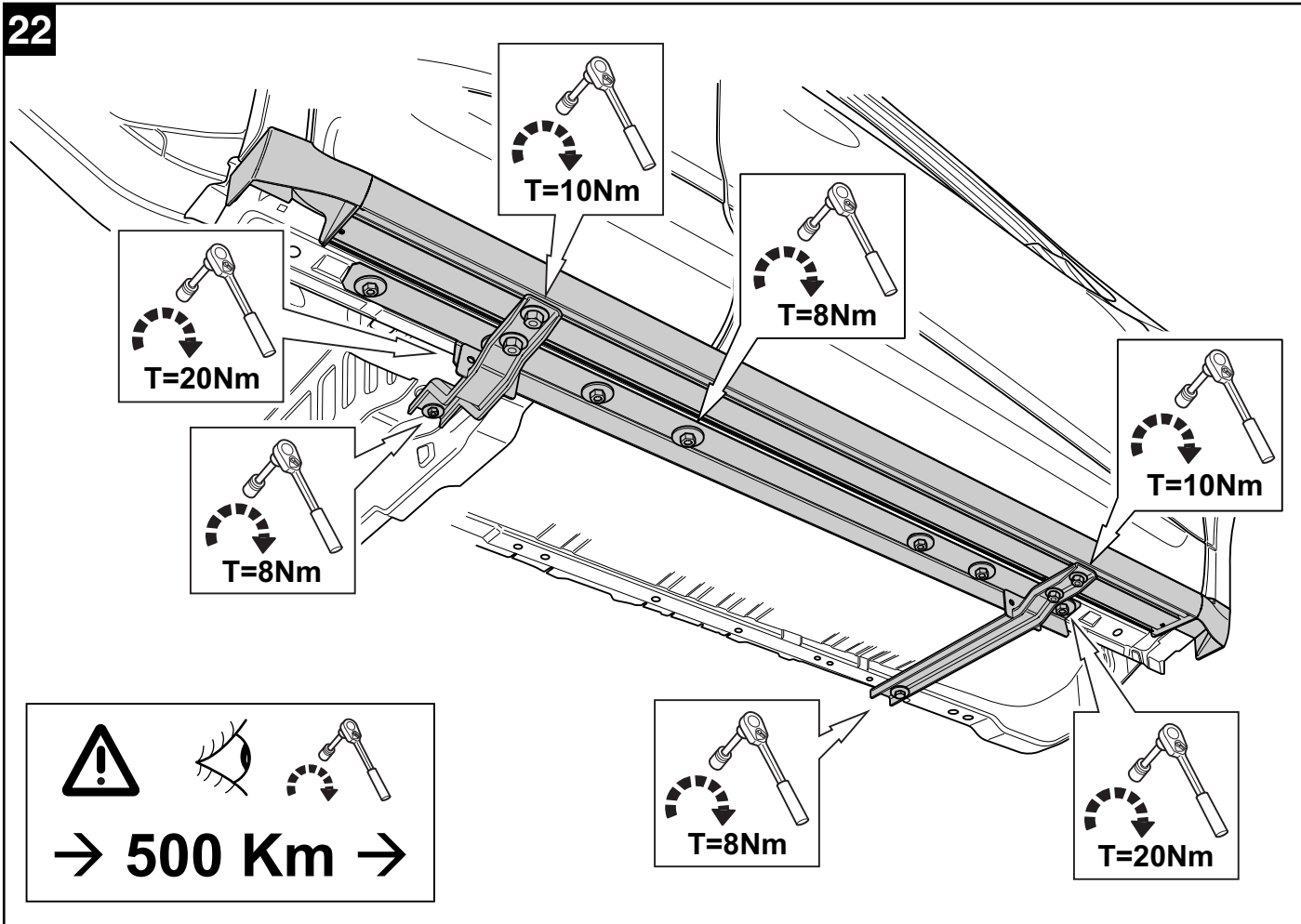
RHS

82 01 558 665

21

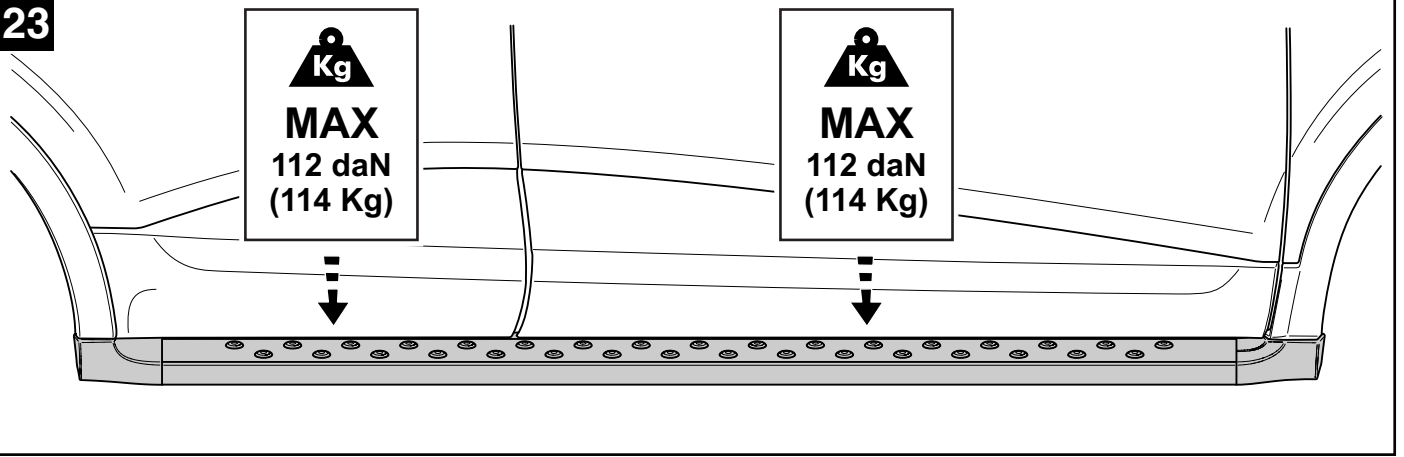


22

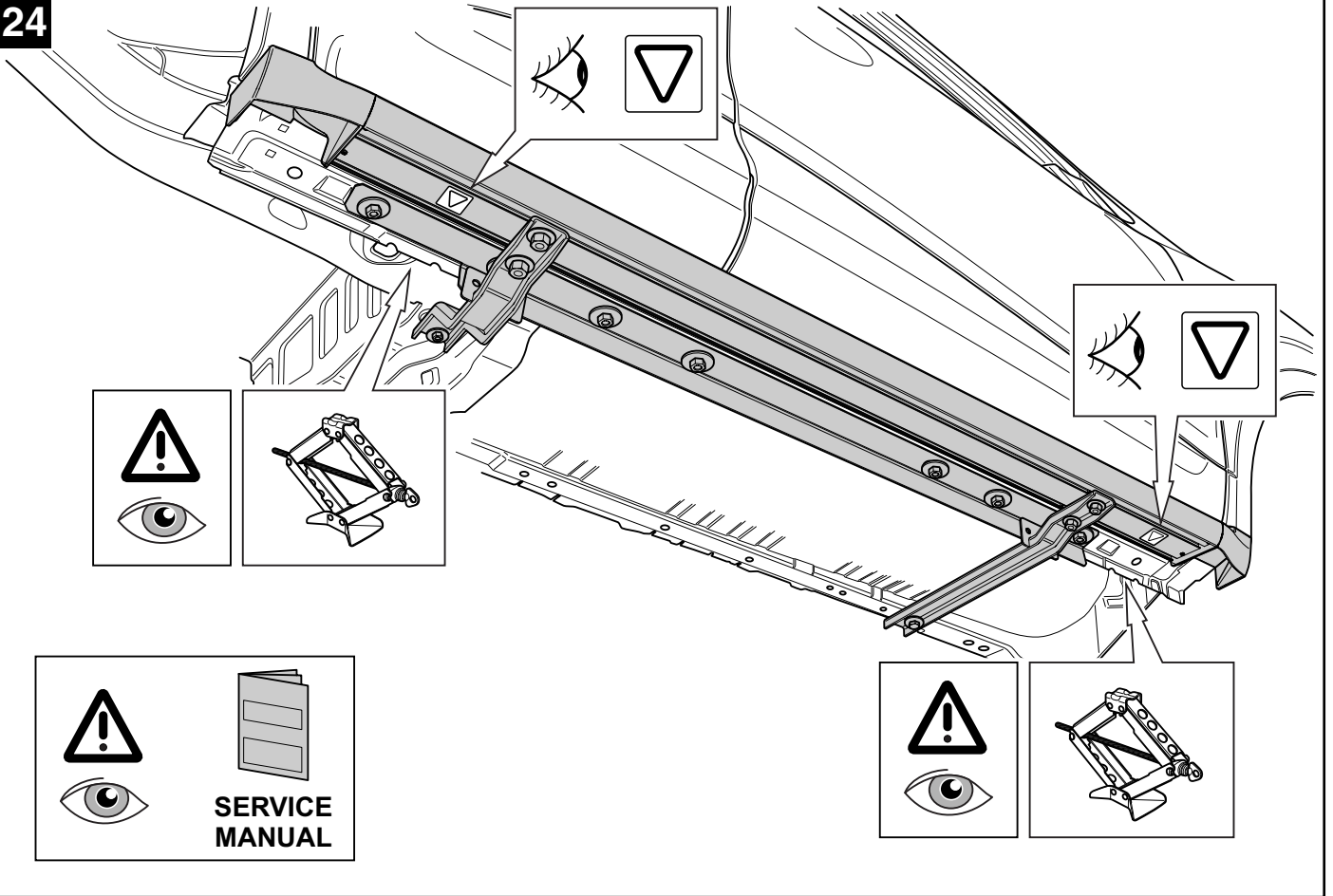




23



24



#### **FRA**

- Les instructions de montage et/ou d'utilisation prescrites par le constructeur, dans ce présent document, sont établies en fonction des spécifications techniques en vigueur à la date d'établissement du document.
- Elles sont susceptibles de modifications en cas de changements apportés par le constructeur à la fabrication des différents organes et accessoires des véhicules de sa marque.
- Ce produit ne doit pas être utilisé sur d'autres véhicules que ceux spécifiés en haut de la première page de la notice de montage et/ou d'utilisation.
- La sécurité est garantie si la conformité aux instructions de montage et/ou d'utilisation est suivie. Le non respect de cette notice dégage toute responsabilité du constructeur

#### **CZA**

- Pokyny pro montáž a/nebo pro použití stanovené výrobcem jsou v tomto dokumentu sepsány podle technických specifikací platných v den jeho vydání.
- V případě změn provedených výrobcem při výrobě různých součástí nebo příslušenství vozidla jeho značky mohou být upraveny.
- Tento výrobek nesmí být používán na jiných vozidlech než na těch, která jsou specifikována v horní části první strany příručky pro montáž nebo uživatelské příručky.
- Bezpečnost je zaručena, pouze pokud jsou dodrženy všechny pokyny pro montáž a/nebo pro použití. Za případné nedodržení pokynů této příručky nenese výrobce žádnou zodpovědnost.

#### **DAN**

- Instruktionerne for montering og/eller brug som foreskrives af fabrikanten i herværende dokument, er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var gældende på dagen, da dokumentet blev udfærdiget.
- Instruktionerne kan ændres, hvis fabrikanten foretager ændringer vedrørende fremstillingen af de forskellige dele og tilbehør til det vedkommende bilmærke.
- Dette produkt bør ikke anvendes på andre bilmodeller, end de der er angivet øverst på første side i monterings- og/eller brugsvejledningen.
- Der er garanti for sikkerheden, hvis instruktionerne for montering og/eller anvendelse følges. Hvis instruktionerne i denne vejledning ikke overholdes, bortfalder ethvert ansvar fra fabrikanten side.

#### **DEU**

- Die Montage-bzw. Bedienungsanleitungen, die im vorliegenden Dokument vom Hersteller vorgeschrieben werden, basieren auf den zum Zeitpunkt der Erstellung gültigen technischen Spezifikationen.
- Sie unterliegen eventuellen Änderungen im Falle von Modifikationen seitens des Herstellers bei der Fertigung verschiedener Komponenten und des Zubehörs der Fahrzeuge seiner Marke.
- Dieses Produkt darf bei keinem anderen als dem oben auf der ersten Seite dieser Montage-oder Bedienungsanleitung angegebenen Fahrzeug verwendet werden.
- Die Sicherheit ist garantiert, insofern die Montage-oder Bedienungsanleitung befolgt wird. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung wird vom Hersteller keine Haftung übernommen.

#### **ENG**

- The instructions for assembly and/or use provided by the manufacturer in this document reflect the technical specifications that were applicable at the time of writing.
- These instructions are subject to change if the manufacturer makes changes to the production of the subsystems and accessories used in the brand's vehicles.
- This product must only be used with the vehicles mentioned at the top of the first page of the assembly and/or user manual.
- Following the instructions for assembly and/or use will guarantee safe use of the product. The manufacturer shall not be held liable if these instructions are not followed.

#### **ESP**

- Las instrucciones de montaje y/o de utilización prescritas por el constructor en este documento se han establecido en función de las especificaciones técnicas en vigor en la fecha de elaboración del documento.
- Estas instrucciones pueden ser modificadas en caso de que el constructor introduzca cambios en la fabricación de las diferentes unidades y accesorios de los vehículos de su marca.
- Este producto solamente se puede utilizar con los vehículos especificados en la parte superior de la primera página de las instrucciones de montaje y/o de utilización.
- La seguridad del producto está totalmente garantizada si se siguen todas las instrucciones de montaje y/o de utilización. Sin embargo, el hecho de no respetar estas instrucciones exime al constructor de toda responsabilidad.

#### **EST**

- Selles dokumendis sisalduvad tootjapoolsed paigaldus- ja/või kasutusjuhised vastavad dokumendi koostamise hetkel kehtivatele tehnilistele eeskirjadele.
- Juhised võivad muutuda, kui tootja teeb muudatusi oma sõidukite erinevate komponentide ja lisavarustuse tootmises.
- See toode on mõeldud kasutamiseks üksnes neil sõidukitel, mis on kirjas paigaldus- ja/või kasutusjuhendi esimese lehekülje ülalervas. Turvalisus on tagatud juhul, kui paigaldus- ja/või kasutusjuhiseid järgitakse. Kui seda juhendit ei järgita, on tootja vabastatud igasugusest vastutusest.



## FIN

- Tässä kirjassa esitety asennus-/käyttöohjeet perustuvat siihen rakenteeseen, joka oli käytössä kirjaa laadittaessa. Asennus-/käyttöohjeet saattavat muuttua komponenteissa ja varusteissa käyttöön otettujen muutosten vaikutuksesta.
- Tätä tuotetta saa käyttää ainoastaan niissä autoissa, jotka on listattu asennus-/käyttöohjeen ensimmäisen sivun yläreunassa.
- Turvalisuus on taattu, jos noudatetaan asennus-/käyttöohjeita. Jos tämän kirjan ohjeita ei noudateta, valmistaja vapautuu kaikesta vastuusta.

## GRK

- Οι οδηγίες τοποθέτησης και/ή χρήσης που συνιστώνται από τον κατασκευαστή στο παρόν έντυπο έχουν καθοριστεί βάσει των τεχνικών προδιαγραφών που ίσχυαν κατά την ημερομηνία κατάρτισης του εντύπου.
- Ενδέχεται να υπάρξουν τροποποιήσεις σε περίπτωση που ο κατασκευαστής επιφέρει αλλαγές στην κατασκευή των διαφόρων οργάνων και εξαρτημάτων των αυτοκινήτων της μάρκας του.
- Απαγορεύεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε άλλα αυτοκίνητα από εκείνα που αναφέρονται στην αρχή της πρώτης σελίδας του βιβλίου οδηγιών τοποθέτησης και/ή χρήσης.
- Η ασφάλεια είναι εγγυημένο εφόσον τηρούνται οι οδηγίες τοποθέτησης και/ή χρήσης. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών απαλλάσσει τον κατασκευαστή από οποιαδήποτε ευθύνη.

## CRO

- Uputstva za postavljanje i/ili korištenje propisana od strane proizvođača, u ovom dokumentu, sastavljena su na temelju tehničkih specifikacija koje su važeće na dan izdavanja ovog dokumenta.
- Podložna su promjenama u slučaju da proizvođač unese promjene pri proizvodnji različitih sklopova i dodatne opreme za vozila svoje marke.
- Ovaj proizvod ne smije se koristiti na na drugim vozilima osim na onim navedenim na vrhu prve stranice uputstva za postavljanje i/ili upotrebu.
- Sigurnost je zajamčena ako se strogo slijede pravila u uputstvima za postavljanje i/ili korištenje.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nepoštivanja ovih uputstava.

## HUN

- A jelen dokumentumban szeplő, a gyártó által előírt szerelési és/vagy használati utasítások a kiadvány összeállításakor érvényben lévő műszaki jellemzők alapján lettek kialakítva.
- Amennyiben a gyártó a gépkocsi bizonyos szerkezeti elemeket megváltoztatja, akkor azzal együtt a szerelési/használati előírások is változhatnak.
- Ez a termék kizárólag a szerelési és/vagy használati útmutató első oldalának felső részén megadott gépkocsik esetén használható.
- A biztonságos használat csak a szerelési és/vagy használati utasítások pontos betartása esetén garantált. Az útmutató utasításainak be nem tartása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

## ITA

- Le istruzioni di montaggio e/o d'uso prescritte dal costruttore, nel presente documento, sono elaborate in funzione delle specificazioni tecniche in vigore alla data dell'elaborazione del documento.
- Sono suscettibili di modifiche qualora il costruttore apporti delle modifiche nella fabbricazione di differenti organi e accessori dei veicoli recanti il suo marchio.
- Questo prodotto non deve esser utilizzato su veicoli diversi da quelli specificati in alto nella prima pagina delle istruzioni di montaggio e/o d'uso.
- La sicurezza è garantita nel caso in cui viene osservata la conformità alle istruzioni di montaggio e/o d'uso. Il mancato rispetto di queste istruzioni declina il costruttore da ogni responsabilità.

## JPN

- メーカー規定の取扱説明書や取付説明書は、各々技術仕様に応じて作成されたもので、作成日から有効となります。
- これらの説明書は、本メーカーによる車両の各コンポーネントおよびアクセサリの製造変更にともない改訂されることがあります。
- 取扱説明書や取付説明書は、各説明書の最初のページ上部に特定されている車両以外には使用できません。取扱説明書や取付説明書の記載内容を完全に遵守する場合のみ安全が保証されます。説明書の記載内容を遵守されない場合、メーカーは一切の責任を負うものではありません。

## KOR

- 제작사에 의해 규정된 조립설명서 그리고/또는 사용설명서가 있는 이 서류는, 제작 날짜에 유효한 기술적인 기능을 설명하기 위해 기술되었습니다.
- 제작사의 다양한 장치와 부품의 수정은 사전예고 없이 이루어질 수 있습니다.
- 이 제품은 조립설명서 그리고/또는 사용설명서의 첫번째 페이지의 윗부분에 언급되어 있는 차량 외에 사용해서는 안됩니다.
- 조립설명서 그리고/또는 사용설명서를 준수하였을 경우에 안전이 보장됩니다.
- 이 문서의 내용을 준수하지 않았을 때 발생하는 모든 문제는 제작사가 책임을 지지 않습니다.

**LTH**

- Montavimo ir / arba naudojimo instrukcijos, kurias šiame dokumente pateikė gamintojas, parašytos remiantis dokumento sudarymo metu galiojančiomis technikos specifikacijomis.
- Instrukcijos gali keistis, jei gamintojas pakeistų tam tikrų šios markės automobilių elementų ar prietaisų gamybą.
- Šį gaminį naudoti galima tik tuose automobiliuose, kurie nurodyti montavimo ir / arba naudojimo instrukcijų pirmojo puslapio viršuje.
- Laikantis montavimo ir / arba naudojimo instrukcijų, sauga garantuojama. Nesilaikant šiame dokumente išdėstytų nurodymų gamintojas nepriima jokios atsakomybės.

**LET**

- Ražotāja sniegtās montāžas un/vai lietošanas instrukcijas šajā dokumentā atbilst tai tehniskajai specifikācijai, kas ir spēkā dokumenta sastādīšanas datumā.
- Tās var mainīties, ražotājam ieviešot izmaiņas savas markas automašīnu ierīču un piederumu ražošanā.
- Šo izstrādājumu var izmantot tikai montāžas un/vai lietošanas rokasgrāmatas pirmajā lapā norādītajās automašīnās.
- Drošība ir garantēta, ja tiek ievērotas montāžas un/vai lietošanas instrukcijas. Šīs rokasgrāmatas neievērošana atbrīvo ražotāju no atbildības.

**NLD**

- De door constructeur voorgeschreven aanwijzingen voor de montage en/of het gebruik die in dit document staan, zijn opgesteld volgens de technische richtlijnene die van kracht waren toen dit document werd samengesteld.
- Deze kunnen veranderen indien de constructeur fabricagewijzigingen op onderdelen of accessoires van de auto's van zijn merk heeft aangebracht.
- Dit product mag alleen worden gebruikt op de modellen die zijn aangegeven bovenaan de eerste bladzijde van de montage- en/of gebruiksaanwijzing.
- De veiligheid is alleen gegarandeerd als conform de montage- en/of gebruiksaanwijzing is gewerkt.
- De constructeur is niet aansprakelijk indien deze aanwijzingen niet zijn opgevolgd.

**NOR**

- Anvisningene om montering og/eller bruk som produsenten har angitt i dette dokumentet, er basert på de tekniske spesifikasjonene som var gjeldende da dokumentet ble utarbeidet.
- Disse kan bli gjenstand for modifikasjoner i forbindelse med produsentens endringer av fremstillingen av de ulike elementer og tilbehør for kjøretøy av dette merket.
- Dette produktet må ikke brukes på andre kjøretøy enn de som er angitt øverst på første side i monterings- og/eller bruksanvisningen.
- Sikkerheten er garantert hvis bruken er i samsvar med monterings- og/eller bruksanvisningen. Produsenten fraskriver seg alt ansvar ved manglende overhold av disse anvisningene.

**PLK**

- Instrukcje dotyczące montażu i/lub użytkowania zalecane przez producenta w niniejszej doliamentacji zostały opracowane na podstawie warunków technicznych obowiązujących w dniu redagowania tekstu.
- Mogą one ulec zmianom w przypadku wprowadzania przez producenta modyfikacji procesu produkcji różnych podzespołów i akcesoriów pojazdów tej marki.
- Wymieniony produkt powinien być używany wyłącznie w pojazdach przytoczonych w górnej części pierwszej strony instrukcji montażu i/lub instrukcji obsługi.
- Przestrzeganie instrukcji montażu i/lub użytkowania gwarantuje bezpieczeństwo.
- W przypadku nieprzestrzegania niniejszych zaleceń, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

**PTG**

- As instruções de montagem e/ou utilização prescritas pelo constructor, no presente documento, são estabelecidas em função das especificações técnicas em vigor, à data da sua redacção.
- Estas instruções são susceptíveis de modificação, no caso de se verificarem alterações, introduzidas pelo constructor, no fabrico dos diferentes órgãos e acessórios das viaturas da sua marca.
- Este produto não deve ser utilizado em veículos diferentes dos especificados na parte superior da primeira página do guia de montagem e/ou de utilização.
- A segurança é garantida, se forem respeitadas as instruções de montagem e/ou utilização. O desrespeito por estas instruções iliba o construtor de qualquer responsabilidade.

**ROM**

- Instrucțiunile montare și/sau de utilizare prescrie de către constructor, în prezentul document, sunt stabilite în funcție de specificațiile tehnice în vigoare la data redactării documentului.
- Ele sunt susceptibile de a fi modificate în cazul schimbărilor aduse de constructor în fabricarea diferitelor organe și accesorii ale vehiculelor mărcii sale.
- Acest produs nu trebuie să fie utilizat pe alte vehicule decât cele specificate în partea de sus a primei pagini din manualul de montare și/sau de utilizare.
- Securitatea este garantată dacă conformitatea cu instrucțiunile de montare și/sau de utilizare este urmată.
- Nerespectarea acestei manual anulează orice responsabilitate a constructorului.

## **RUS**

- Указания по установке и/или эксплуатации, описанные изготовителем в настоящем документе, соответствуют техническим условиям, действительным на момент составления руководства.
- В случае внесения конструктивных изменений в изготовление деталей, узлов, агрегатов автомобиля данной модели, методы ремонта могут быть также соответственно изменены.
- Это изделие должно использоваться только на автомобилях, перечисленных в верхней части первой страницы руководства по установке и/или эксплуатации.
- Безопасность гарантируется лишь в случае неукоснительного следования указаниям руководства по установке и/или эксплуатации.
- Несоблюдение этих указаний снимает всякую ответственность с изготовителя.

## **SLK**

- Inštrukcie na montáž a/alebo používanie predpísané výrobcom v tomto dokumente boli vypracované v závislosti od predpisov platných k dátumu vytvorenia tohto dokumentu.
- Pri zmenách zavedených výrobcom počas výroby rôznych častí a príslušenstva vozidiel danej značky sa môžu tieto inštrukcie meniť.
- Tento výrobok možno používať iba na vozidlá uvedené v hornej časti prvej strany návodu na montáž a/alebo používanie.
- Bezpečnosť možno zaručiť iba pri dodržaní inštrukcií na montáž a používanie.
- Nedodržanie tohto návodu zbavuje výrobcu akejkol'vek zodpovednosti.

## **SLV**

- Navodila za montažo in/ali uporabo, ki jih določa proizvajalec v tem dokumentu, so v skladu s tehničnimi specifikacijami, ki veljajo na dan sestave tega dokumenta.
- Te metode se lahko spremenijo v primeru, ko proizvajalec uvede spremembe pri izdelovanju različnih naprav in dodatne opreme na vozilih svoje znamke.
- Ta proizvod se sme uporabiti le na vozilih, ki so določena na vrhu prve strani navodil za montažo in/ali uporabo.
- Varnost je zagotovljena ob upoštevanju navodil za montažo in/ali uporabo. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti v primeru neupoštevanja teh navodil.

## **SWE**

- De monterings- och/eller användningsanvisningar som tillverkaren föreskriver i detta dokument har upprättats i enlighet med de tekniska specifikationer som gällde vid dokumentets tillkomst.
- De kan ändras om tillverkaren av de olika delarna och tillbehören för respektive märke gör ändringar i produktionen.
- Denna produkt ska inte användas på andra bilar än dem som angivits högst upp på monterings- och/eller användningsanvisningarnas första sida.
- Säkerheten kan endast garanteras om monterings- och användningsanvisningarna följs. Om detta meddelande inte respekteras avsäger sig tillverkaren allt ansvar.

## **TRK**

- İşbu dokümanda, üretici tarafından öngörülen Onarım Metotları, dokümanın düzenlenme tarihinde yürürlükte olan teknik spesifikasyonlar doğrultusunda oluşturulmuştur.
- Bu metotlar, üretici tarafından araçların çeşitli organ gruplarının ve aksesuarlarının imalatında yapılabilecek modifikasyonlar doğrultusunda değiştirilebilir.
- Bu ürün, montaj ve/veya kullanım kitabının ilk sayfasının üst kısmında belirtilen araçlar dışında kullanılmamalıdır.
- Montaj ve/veya kullanım talimatlarına uyulduğu sürece güvenlik garanti altındadır. Bu kullanım kitabına uyulmaması halinde, üretici hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır.





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 31360

Gerät: Trittbrett

Typ: 10151031

Inhaber der ABE  
und Hersteller: Berman S.p.A.  
IT-46027 San Benedetto Pò

Für die oben bezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

**KBA 31360**

Dieses von Amts wegen zugeweilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlass geben können, dürfen nicht angebracht werden.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 31360

Die Trittbretter, Typ 10151031, dürfen ausschließlich zum Anbau an den in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

In einer mitzuliefernden Anbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Anbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jedem Trittbrett muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Anbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller oder Herstellerzeichen  
Typ und  
Typzeichen

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im Übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen der TÜV SÜD Auto Service GmbH, München, vom 16.02.2015 festgehaltenen Angaben.

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, dass es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, 11.03.2015  
Im Auftrag

Jan Hendrik Schneider



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Gutachten Nr. 15-00034-CX-GBM



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 31360

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Mit dem zugeteilten Typzeichen/Prüfzeichen dürfen die Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, die den Genehmigungsunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen.

Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird. Die Aufnahme der Fertigung oder des Vertriebs ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung dieser Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



---

Gutachten-Nr. 15-00034-CX-GBM  
Hersteller: Berman S.p.A.  
Art: Trittbretter  
Typ: 10151031

Seite 1 von 4

**Gutachten zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO  
über Trittbretter des Antragstellers Berman S.p.A.,  
Typ 10151031**

**1. Angaben zum Fahrzeugteil**

**1.1. Beschreibung**

1.1.1. Hersteller: Berman S.p.A.  
Strada Romana Nord, 6/A  
I-46027 San Benedetto / Po (MN)  
Italien

1.1.2. Fertigungsstätte: siehe 1.1.1

1.1.3. Art: Trittbretter

1.1.4. Typ: 10151031

Ausführungen: nur eine Ausführung

1.1.5. Kennzeichnung: Hersteller: Berman S.p.A.  
Trittbrett  
Typ: 10151031  
Typz.: KBA

Ort der Kennzeichnung: Typschild (Aufkleber, selbstzerstörend)  
vorn an der Unterseite

**1.1.6 Abmessungen in mm:**

Länge: 1804  
Breite 112 (ohne Halter)  
Höhe: 72

Weitere Details (siehe Anlagen)



---

Gutachten-Nr. 15-00034-CX-GBM  
Hersteller: Berman S.p.A.  
Art: Trittbretter  
Typ: 10151031

---

Seite 2 von 4

1.1.7. Gewicht: ca. 20 kg (Paar incl. Halter)

1.1.8. Werkstoff: Trittbretter: Aluminium-Strangpress-Profil  
Trittfläche: Edelstahl  
Halter: Stahlprofil  
Endkappen: PP-TD10

## 1.2 Befestigung

Die Trittbretter werden mit Hilfe von Profilblechen sowie von Haltern an den Fahrzeugunterboden geschraubt.

Die Montageanleitung wird vom Hersteller jedem Teil beigegeben.

## 2. **Prüfergebnisse**

### 2.1 Äußere Gestaltung

Hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten entsprechen die Trittbretter in Anbauanlage der ECE-Regelung R26-03.

### 2.2 Befestigung am Fahrzeug

Die Befestigung der Trittbretter am Fahrzeug ist sicher und dauerhaft ausgeführt.

### 2.3 Werkstoff

Die Trittbretter sind aus splittersicherem Werkstoff hergestellt.

### 2.4 Fahrzeugabmessungen

Die Fahrzeugabmessungen ändern sich durch den Anbau der Trittbretter nicht.

### 2.5 Wagenheberaufnahmen

Die serienmäßigen Wagenheberaufnahmepunkte sind bei angebauten Trittbrettern zugänglich.



Gutachten-Nr. 15-00034-CX-GBM  
Hersteller: Berman S.p.A.  
Art: Trittbretter  
Typ: 10151031

### 3. Verwendungsbereich

Die Trittbretter sind geeignet für den Anbau an Fahrzeuge lt. u. a. Tabelle:

Fahrzeughersteller	Typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.
Renault	HFE	Renault Kadjar	E 2*2007/46*0475*..

### 4. Prüfung des Anbaus

Eine Prüfung des Anbaus der Trittbretter durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr wird nicht für erforderlich gehalten.

### 5. Schlußbestätigung

Die unter Ziffer 6 angegebenen Anlagen und der darin beschriebene Typ entsprechen der genannten Prüfgrundlage. Der ungünstigste Fall wurde entsprechend Prozessbeschreibung „Erstellung von Gutachten“ bestimmt. Das Gutachten darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Gutachtens ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

### 6. Anlagen

<u>Seiten</u>	<u>Art der Anlage</u>	<u>Nummer</u>	<u>Datum</u>
1	Zeichnung Zusammenbau	10150648	12.02.2015
2	Zeichnung Fahrzeug	10150642	10.02.2015
3	Zeichnung Halter vorn	10150652	11.02.2015
4	Zeichnung Halter hinten	10150654	11.02.2015
5	Zeichnung Trittfläche	10150649	11.02.2015
6	Zeichnung Endkappe vorn	10150641	24.11.2014
7	Zeichnung Endkappe hinten	10150646	10.02.2015
8	Zeichnung Aluminium-Profil	10150643	24.09.2014
9 - 26	Montageanleitung	8201558665-8201558668/-A	02.02.2015
27ABE-Gutachten Foto			



Gutachten-Nr. 15-00034-CX-GBM  
Hersteller: Berman S.p.A.  
Art: Trittbretter  
Typ: 10151031

Dieses Gutachten besteht aus 4 Seiten sowie aus den unter Punkt 6 aufgeführten Anlagen.

München, den 16.02.2015



Dipl.-Ing.(FH) D. Schmidt

Benannt als Technischer Dienst durch:  
designated as Technical Service by:

<b>Genehmigungsbehörde/ Approval authority</b>	<b>Land/Country</b>	<b>Registriernummer/ Registration-number</b>	<b>Aktueller Benennungsumfang/ Actual scope list</b>
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)	Deutschland/Ger many	KBA-P 00100-10	<a href="http://www.kba.de">www.kba.de</a>